

JAUNIN OPTIQUE
MAÎTRES OPTICIENS

VARILUX SPÉCIALISTE
la différence...

Martigny Fully



GENS D'ICI

PHILIPPE BENDER
L'HISTORIEN PASSIONNÉ
DE POLITIQUE COM-
MENTE LES ÉLECTIONS
FÉDÉRALES.



INTERVIEW

ALAIN BOURGEOIS
«TAQUET» ANIME LES
BALS DE LA RÉGION
DEPUIS PLUS DE
TRENTE ANS.



BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

LA

GAZETTE

DE MARTIGNY

ENTREMONT ET
SAINT-MAURICE
JGA 1920 MARTIGNY



Un rythme de folie!

FOIRE DU VALAIS

Une édition placée sous le signe du rock'n'roll avec une exposition originale qui vous réserve de belles surprises.

Alors, entrez dans la danse avec un orchestre inédit formé de quelques membres du comité.

>4-5



JEAN-CLAUDE CONSTANTIN
PRÉSIDENT

FRANÇOIS FREZZA
RESPONSABLE
TECHNIQUE

JOËL SARRASIN
FINANCES ET AGRICULTURE

Vendredi No 17
2 octobre 2015

GENS D'ICI
ÉLECTIONS
FÉDÉRALES

Nous avons demandé aux présidents des principales formations politiques de défendre leur programme. **>12**

ACTU
DEBIOPHARM

Un des leader mondiaux de la fabrication de médicaments poursuit son développement à Martigny. **>24**

SPORT
BASKET La première équipe messieurs de Descartes Meubles Martigny Basket jouera son premier match demain à 17 h 30 à la salle du Midi. **>29**

WWW.LAGAZETTE.CH
REDACTION@LAGAZETTE.CH

PUB



ALAINAFFLELOU
10 ANS
en Suisse
2005-2015

10 ANS, ÇA SE FÊTE !

Tchin-Tchin

2 lunettes de plus pour 1 CHF de plus.

Et la 3^{ème} paire, c'est pour vous ou pour offrir à qui vous voulez !*

*Voir conditions en magasin.

Place Centrale, 7
MARTIGNY
Tél. 027 722 80 03

ALAINAFFLELOU
OPTICIEN

9 GENS D'ICI
COMBAT DE REINES
 A la Foire du Valais dimanche.

12 GENS D'ICI
ÉLECTIONS FÉDÉRALES
 La parole aux présidents de parti.

14 GENS D'ICI
CHASSE
 Des chiens qui retrouvent le gibier blessé.

15 GENS D'ICI
CHRISTIAN VOIDE
 De bonnes nouvelles pour le directeur de Netplus.



SECOND DEGRÉ

«NOTES AU NET»

LES PETITES PHRASES DE L'ÉCRIVAIN JACQUES TORNAY

«Sur de petites routes, il est recommandé de conduire muni d'une loupe.»

«L'être apeuré rit peu.»

«Lorsque l'on marche en terrain accidenté, l'important est de ne pas mettre les deux pieds dans la même crevasse.»

«Une moitié de soi est déjà ailleurs, l'autre ne sait pas et tremble.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



Question de couleur

Au Québec, plus d'une dizaine de noms de lieux, comme la

Rivière du Nègre ou le Lac Ti-Nègre, devront désormais être renommés. «Le premier a une connotation fortement injurieuse. Quant au second, il a acquis, au fil du temps une charge péjorative». Il reste encore au Québec la rivière jaune mais pour le moment les Chinois n'y ont encore pas trouvé de connotation inju-

rieuse... Et que dire du prophète qui a osé diviser les eaux de la mer Rouge? Un drôle d'Indien ce Moïse...

Au pays des songes

Entendus à la laiterie du coin... de la bouche d'un spécialiste des fêtes régionales, des propos qui méritent un écho tant ils tombent sous le sens... Surtout à l'heure de l'ouverture de la Foire du Valais. «Vous avez lu le slogan de la Fête des saveurs du Bourg qui a rencontré un vif succès samedi dernier? On déguste et après on fait la fête! Ici, en général, on dé-

guste et après on fait... la sieste.»

Bien vu!

Le promoteur valaisan et président du FC Sion, Christian Constantin, songe à acquérir la raffinerie de Collombey. Il voudrait y développer un parc énergétique. Si c'est pour en donner, de l'énergie, au FC Sion, pourquoi pas?

Changement pour rien

François Hollande a rangé le scooter, maintenant il roule en voiture électrique! Mais il est toujours au... courant de rien.

PUB

ADDOR
 2X au National

OSER dire, OSER faire

www.jladdor.ch

18 GENS D'ICI
LE CINÉMA ITINÉRANT
 Un film à Liddes et Martigny-Croix.

27 SPORT
MATTIA DE IESO
 Un jeune pilote prometteur.

33 SORTIR
THÉÂTRE
 Claude-Inga Barbey à l'Alambic.

34 SORTIR
EXPOSITION
 Sur les traces de Geneviève Lugon-Moulin à Finhaut.

ENTRE NOUS

ROCK STORY



MARCEL GAY
 RÉDACTEUR EN CHEF

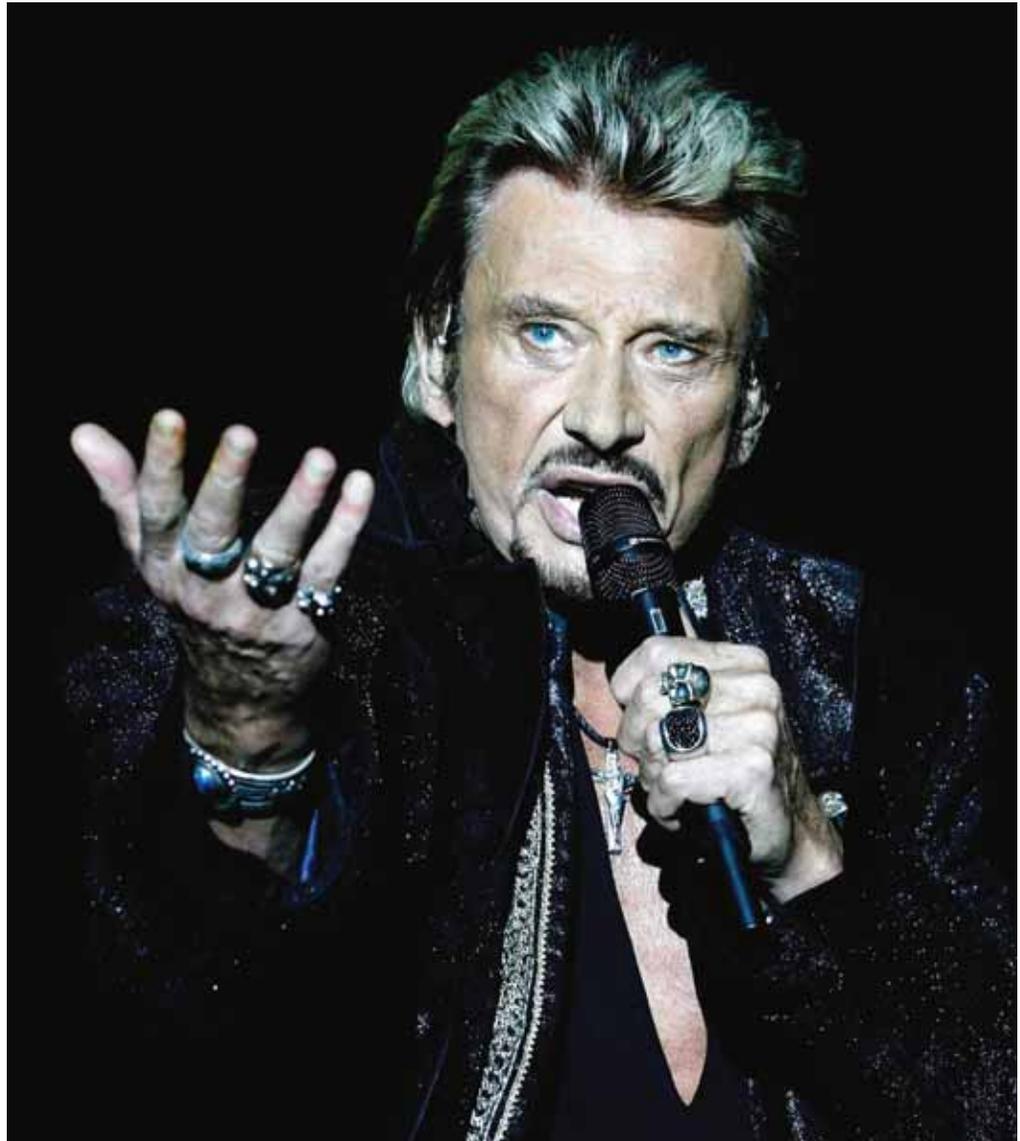
Avant d'entrer dans le labyrinthe du CERM, où chaque visiteur prend un malin plaisir à couper le fil d'Ariane afin de trouver la sortie le plus tard possible, il ne faudra pas manquer la

balade dans l'histoire du rock. Huit époques pour faire un retour dans les années 60 rythmées par Elvis, les Rolling Stones et l'incontournable Johnny. Et dire que Guy Béart nous a quittés en pleine préparation de cette exposition! N'y voyez aucune relation de cause à effet mais un clin d'œil à un artiste qui a fait moins de bruit que les stars du rock mais qui nous lègue un bel héritage et en français...

A l'heure où débutent dix jours de folie, force est de reconnaître qu'une fois de plus tous les ingrédients sont réunis pour que la mayonnaise prenne et ne tourne pas. Les organisateurs nous ont tellement habitués à de bonnes surprises que l'on ne remarquera même pas l'augmentation du prix du billet! On est d'ailleurs certain que personne ne changera son programme parce que le sésame de la Foire du Valais reste la qualité de l'exposition et des stands, sa convivialité, son originalité, et son ambiance à nulle autre pareille. Si l'on sait que sur les quelque 200 000 visiteurs attendus, plus de 70 000 viennent de l'extérieur du canton, on comprend encore mieux l'importance de ce rendez-vous économique avant d'être festif. Et terminer un texte intitulé «Rock Story» par un extrait de «L'espérance folle» de Guy Béart prouve qu'à «La Gazette» comme à la Foire, tout est permis ou presque... «C'est la fête en semaine viens, je t'attends, tu ne sais plus rien, plus rien ne nous sépare, viens...» Un poète ne meurt pas. La Foire du Valais, elle, est bien vivante et vous attend!

DANS L'OBJECTIF

DE GEORGES-ANDRÉ CRETTON



«ALLUMER LE FEU»

JOHNNY HALLYDAY L'exposition de la Foire du Valais qui s'ouvre aujourd'hui au CERM nous ramène au temps béni du rock'n'roll. Si Elvis Presley et autre Jimi Hendrix font partie des icônes de cette époque, notre Johnny international reste la référence. Il a plusieurs fois allumé le feu dans notre pays, comme à Sion en 2006 sur cette photo, et il compte de nombreux fans en Valais et en Suisse. Une star toute désignée donc pour lancer les festivités de cette nouvelle édition, aussi prometteuse que les autres. **MAG**

www.crettonphoto.ch

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
 centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.



auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20

FOIRE DU VALAIS Ce vendredi, la plus grande foire généraliste de Suisse romande ouvre ses portes pour le plus grand plaisir de milliers de Valaisans et de Romands.



Le comité de la Foire du Valais montre la voie à suivre depuis de nombreuses années. Pour jouer avec le thème de cette édition, nous le mettons en scène dans ce journal et le prochain du 7 octobre en précisant leur rôle. PHOTOVAL

Une édition 100%

Pour sa 56e édition, la Foire du Valais revêt ses habits de scène et propose une édition 100% rock grâce à une exposition exceptionnelle retraçant les 60 ans d'histoire du rock et une programmation musicale intensive offerte sur la scène de l'Espace Tribus et celle de l'Espace Live, d'ailleurs totalement revisitée pour l'occasion. David Genolet, directeur, donne le ton: «Au total, les visiteurs profiteront de plus de 30 concerts donnés par des musiciens passionnés et nombre d'artistes reconnus.»

Quatre hôtes d'honneur

La Foire sera également marquée par la présence de quatre hôtes d'honneur – La Vaudoise Assurances, Crans-Montana, Matterhorn Gotthard Bahn et Switzerland Cheese Marketing – et de trois invités – la police cantonale valaisanne, la Fondation Barry du Grand-Saint-Bernard et les Domaines Rouvinez –, d'une palette de nombreux exposants toujours plus variée, de multiples conférences et assemblées, d'un record de six journées



« Cette exposition les conduira à travers 8 temps, 8 époques, 8 thèmes où seront exposés des photos, posters, guitares, vinyles, dans des décors plus vrais que nature. »

DAVID GENOLET
DIRECTEUR DE LA FOIRE DU VALAIS

thématiques passionnantes ainsi que d'une foule d'animations et de surprises pour le bonheur de tous les publics.

Rock Story

«La Foire du Valais propose à ses visiteurs de plonger au cœur

d'un phénomène musical qui a marqué et marquera de nombreuses générations: le rock et ses 60 ans d'histoire», précise le directeur David Genolet qui ajoute: «Conçue par l'incontournable Philippe Manœuvre, cette exposition les conduira à travers huit temps, huit époques, huit thèmes

où seront exposés des photos, posters, guitares, vinyles, dans des décors plus vrais que nature et leur feront vivre ou revivre les moments phares de cette époque.»

Trente artistes

Thématique oblige, la Foire du Valais accueillera, sur les planches de ses deux scènes musicales, plus de 30 artistes. Pour l'occasion, l'Espace Live a été entièrement repensé pour permettre au plus grand nombre d'assister aux différents



La Foire du Valais propose à ses visiteurs de plonger au cœur d'un phénomène musical qui a marqué et marquera de nombreuses générations: le rock et ses 60 ans d'histoire. ERULL

LA FOIRE DU VALAIS C'EST...

La principale foire de Suisse romande

Plus de **200 000** visiteurs

400 exposants

43 000 m² de surface

Une ambiance **incomparable!**

Du 2 au 11 octobre au CERM

rock!

concerts et animations programmés. Chaque jour, dès 15 h 30 et jusqu'à la fermeture de la Foire, musiciens d'ici et d'ailleurs, passionnés et reconnus, se succéderont pour le plus grand bonheur des visiteurs. Parmi eux, nous pouvons citer Ian Massera et son imitation époustouflante du King, Stephanie Heinzmann, Kadebostany, Vincent Barbone, Yves Moulin et son accordéon, Aldebert pour les plus jeunes, The Soul'd Out, Hugo Lapointe, Voxset et son étonnant répertoire pop a cappella, Hundred Days, Casal, Funkadonf ou encore Wildtramp sans oublier quelques surprises dont la Foire du Valais a le secret! La programmation complète est disponible sous foireduvalais.ch/live. Du côté de l'Espace Tribus, le comité de programmation constitué des festivals Windstock, Avalanche, Zikamart et du CLCM présente une soirée pop rock (vendredi 2), reggae (samedi 3), rythm'n blues (jeudi 8), punk rock (vendredi 9) et folk (samedi 10) ainsi que de nombreux plateaux libres et scènes découvertes.

Pour en savoir plus: foireduvalais.ch/tribus.

«Au total, les visiteurs profiteront de plus de 30 concerts donnés par des musiciens passionnés et nombre d'artistes reconnus.»

DAVID GENOLET
DIRECTEUR DE LA FOIRE DU VALAIS

Les bonnes affaires

La Foire accueille 400 exposants en provenance du Valais, de Suisse mais aussi de l'étranger, représentant plus de 50 secteurs d'activités. Cette année, cinquante exposants, un record, ont reçu le label «Bonnes Affaires», garantie qu'ils proposent des offres imbattables sur l'un de leurs produits ou services, offres uniquement valables dans le cadre et le temps de la Foire du Valais.

A relever encore, que tous les visiteurs ayant effectué un achat entre 10 heures et 12 heures sur

KURT HEDIGER
VICE-PRÉSIDENT,
RESPONSABLE
DES ANIMATIONS.



un stand labellisé «Bonnes Affaires» participeront automatiquement à un tirage au sort quotidien.

Le concept mobilité

La Foire du Valais en collaboration avec Regionalps, Railway, TMR, les cars postaux, Taxisuisse et Transport Handicap propose de nombreuses possibilités pour visiter la Foire sans souci de déplacement grâce à diverses solutions à des conditions plus qu'attrayantes: billets combinés train + entrée à la Foire à prix préférentiel, navettes gratuites entre la gare CFF et le CERM, bus de nuit spéciaux et trains supplémentaires. Tout est organisé pour que les visiteurs puissent regagner leur domicile en toute sécurité.

L'ensemble des offres se trouve sur: www.foireduvalais.ch/mobilite.

La Foire du Valais, c'est le rendez-vous de l'automne à ne pas manquer pour des milliers de Valaisans et de Romands. La Foire du Valais 2015, c'est en LIVE du 2 octobre au 11 octobre au CERM de Martigny.

Quand l'artisan atteint des sommets!

- Rembourrage et couverture de meubles
- Rideaux et stores • Parquets et moquettes • Literie

AVENUE DU GRAND-ST-BERNARD 5 - 1920 Martigny
www.marcochiarelli.ch

Vaudoise Assurances

La plus valaisanne des assurances!

La Vaudoise est l'une des dix principales compagnies d'assurances privées de Suisse. Fondée en 1895, elle est le seul assureur privé indépendant avec un centre décisionnel en Suisse romande. Optant pour une organisation décentralisée, elle offre à ses clients toute la chaîne de valeur sur place, du conseil à la résolution du sinistre. Les responsables de l'agence générale de Martigny vous présentent leur équipe et vous disent pourquoi leur choix s'est porté sur cette compagnie d'assurances toutes branches.

Georges Tavernier, pourquoi avoir choisi d'être agent général à la Vaudoise?

Détenue par une mutuelle, chaque client peut décider de prendre une part sociale. A taille humaine, avec 1500 collaborateurs dont une centaine d'apprentis, elle ne se contente pas de vendre un produit, mais offre un véritable service de conseils personnalisés. J'apprécie une entreprise qui tire sa force de l'ancrage local. Cette proximité s'inscrit d'ailleurs dans l'ensemble de sa chaîne de valeur. Quand un sinistre survient, notre client appelle directement son conseiller ou l'agence. Un spécialiste prend en charge son sinistre sur place. Inutile d'appeler un numéro centralisé impersonnel. Les circuits décisionnels sont courts, permettant d'avoir un service rapide, individualisé et efficace.

Bernard Giovanola, quel est votre rôle et pourquoi avoir choisi la Vaudoise?

J'ai la fonction de chef d'agence et suis par conséquent responsable de l'agence générale de Martigny. De concert avec Georges Tavernier, je souhaite développer notre compagnie dans la région avec des valeurs fortes caractéristiques de notre entreprise et avec une équipe soudée autour de nos clients. J'ai choisi la Vaudoise car nous avons un service personnalisé et de proximité. Etant donné que la Vaudoise est la seule assurance privée romande et parce qu'elle a su garder ses compétences ici, en Valais, nous pouvons dire qu'elle est la plus valaisanne des assurances privées!



Les collaborateurs de la Vaudoise se réjouissent de vous conseiller:

Dominique Bruchez, Conseiller principal, Serge Lemasson, Agent principal, Léonard Fellay, Conseiller au service externe, Bernard Giovanola, Chef de l'agence de Martigny, Georges Tavernier, Agent général de Sion et Martigny, Johann Neury, Conseiller au service externe, Jean-Luc Carron, Agent principal, Cédric Vouillamoz, Correspondant et Norbert Michellod, Correspondant.

www.vaudoise.ch



vaudoise



GASPARD
COUCHEPIN
RESPONSABLE JURIDIQUE

FOIRE DU VALAIS L'ESPACE TRIBUS

La scène aux jeunes talents

MARTIGNY Spectacle art de rue, concerts de groupes valaisans, espace d'expression artistique éphémère, scène ouverte aux jeunes talents de la région, nouveaux décors, remise du Prix à la jeunesse, autant d'animations à découvrir à l'Espace Tribus!

L'Espace Tribus entame une présence de plus de onze années à la Foire du Valais. Il accueillera durant ces dix jours petits et grands et proposera des spectacles, des concerts, des représentations artistiques et des activités d'expressions libres. L'Espace Tribus, lieu de rencontres et de détente, permet aux visiteurs de découvrir une fourmière de talents dans un cadre original structuré et sécurisé par les professionnels du CLCM.

Les points forts

Pour se mettre à jour, l'Espace Tribus fait peau neuve! L'équipe d'animation socioculturelle du CLCM avec le soutien du SEMO/SEVAL de Martigny, a imaginé un décor faisant honneur à la palette. Une touche originale et artistique est apportée au projet par une jeune artiste, Cyrielle Formaz, qui nous permet de découvrir une autre manière de penser le dessin et la peinture. Le Café est tenu par les jeunes de Martigny et des environs, tous étudiants en travail social. Le Café propose un vaste choix de sirops, de jus de fruits, de thés et de cafés.

Spectacle art de rue

Le spectacle «BOOM!» est présenté par Pete Sweet (USA) et David Poznanter (D). Ces artistes mélangent jonglage, cirque et acrobatie sous leur masque typique inspiré de la Commedia dell'arte. Cette mise en scène permet au public d'entrer dans un monde imaginaire et de voyager l'espace d'une demi-heure.

Les concerts

La programmation des concerts est réalisée par trois acteurs culturels incontournables de la région du coude du Rhône: le Windstock, l'Avalanche et le Zikamart festival. Ces associations dynamiques sont associées



Le groupe Macaô est en lice pour une place en finale dans le cadre des Mycokemusic, un concours tremplin organisé par Coca-Cola. Il se produira à l'Espace Tribus le samedi 10 octobre à 18 h 30.

«Un mur c'est fait pour séparer mais cette fois, il va vous rassembler!»

CÉDRIC GAY-CROSIER
RESPONSABLE DE L'ESPACE TRIBUS

à l'Espace et présentent des artistes émergents ou confirmés. Les planches de la scène vibreront aux sons de QFS, Overgrass et Kompressor Experiment pour une première soirée sous le signe du rock et de la pop.

Le samedi 3 octobre, les sonorités reggae seront mises en lumière par Sola Kamba et Fleuve Congo qui distilleront leurs notes positives. Coconut Kings ravivera la flamme Rythm'n'Blues le jeudi 8 octobre, Catch my Story et Progstone feront monter les décibels le vendredi 9 octobre tandis que le groupe qui monte, Macaô, rejoindra l'expérimenté Mark Kelly et son trio pour finir en beauté le samedi 10 octobre.

Plateaux libres

Quinze minutes à disposition des jeunes formations musicales, de styles et de niveaux variés, afin d'expérimenter la scène et de se confronter à

un public. Une première sensation qui permet d'alimenter le rêve et la flamme de devenir une star!

La scène des découvertes

Danse, musique, sport et démonstrations originales s'entremêlent. Les jeunes de la région dévoilent leur potentiel au travers de petites représentations.

Enfin, «Un mur c'est fait pour séparer mais cette fois, il va vous rassembler!» Enfants, passants, parents, artistes, tous sont invités à laisser une trace lors de leur passage grâce aux feutres suspendus à cet espace d'expression éphémère.

www.clcm.ch

LA FOIRE EN BREF

Trois invités d'honneur

MARTIGNY Parmi les nombreuses attractions et autres passages obligés, l'édition 2015 accorde une place privilégiée à trois invités d'honneur, à ne pas confondre avec les hôtes d'honneur. Il s'agit de la police cantonale valaisanne qui fête ses 200 ans! La Fondation Barry du Grand-Saint-Bernard qui célèbre ses dix ans d'existence et les Domaines Rouvinez qui fêtent le Tourmentin. Cet assemblage pionnier commémore cette année son trentième anniversaire et c'est l'occasion de revenir sur une formidable aventure.

www.foireduvalais.ch

CAMEL ACTIVE
SPORT CHIC

CRETTAVENTURE
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

UN HOMME D'ACTION AU CONSEIL DES ÉTATS

FAITES LA DIFFÉRENCE

VOTEZ PIERRE-ALAIN GRICHTING
DÈS LE 1^{er} TOUR!

- Il est différent, efficace et cohérent.
- Il a fait un apprentissage et il a gravi tous les échelons professionnels.
- Il est entrepreneur. Il aime décider. Il sait gérer des crises. Il l'a prouvé et le prouvera encore.
- Il possède un très grand réseau régional, cantonal et fédéral, qu'il pourra mettre au service du Valais.
- Il défend tout le canton. Les jeunes et les moins jeunes, les femmes et les hommes, les villes et les villages, sans discrimination.
- Il défend aussi bien les employés que les patrons de PME.

IL MÉRITE VOTRE CONFIANCE.

VOTEZ ET FAITES VOTER
PIERRE-ALAIN GRICHTING
AUX ÉTATS!

PLR

Les Libéraux-Radicaux

grichting2015.ch



PIERRE-ALAIN
GRICHTING

GILLES FLOREY,
RESPONSABLE
DE L'INNOVATION



FOIRE DU VALAIS
200 LUTTEUSES DANS L'ARÈNE

Le fameux combat



Un dimanche de rêve à l'amphithéâtre avec les reines de la région qui vont s'affronter. DANIEL CLERC

MARTIGNY Devant des milliers de spectateurs et dans le cadre exceptionnel de l'amphithéâtre de Martigny, tous les ingrédients qui font de ce combat une compétition unique seront au rendez-vous. Dimanche 4 octobre, dès 9 heures, 200 représentantes de la race d'Hérens se retrouvent pour la dernière compétition de l'année. Après un été passé à l'alpage, elles sont fin prêtes à se battre jusqu'au bout de leurs cornes pour devenir «la» reine de la Foire du Valais 2015. Luttés acharnées, suspense et rebondissements garantis!

Vente de billets à l'Office du tourisme de Martigny. 027 720 49 49

PUB

COMBAT DE REINES

56^e FOIRE DU VALAIS
MARTIGNY *J'y vais! u2?*

AMPHITHÉÂTRE
D'OCTODURE
4 OCT. 2015
À PARTIR DE **9H00**

organisé par: présenté par:

Prévente des billets à l'Office du tourisme de Martigny - 027 720 49 49

LA FOIRE EN BREF

L'Espace Gourmand

MARTIGNY Chaque année, vous êtes de plus en plus nombreux à visiter cet espace pour émerveiller vos papilles dans un cadre chaleureux et convivial. Pour encore mieux vous accueillir, l'Espace Gourmand se métamorphose. Si son emplacement reste identique, sa carte toujours aussi qualitative et diversifiée, il vous proposera une toute nouvelle ambiance! Plutôt que de longues descriptions, allez la découvrir en live! Du côté du menu: tartares de toutes sortes, crustacés, fromages, viandes séchées ou mets plus exotiques, les produits de notre région et de contrées plus lointaines vous attendent pour un festival de délices. Les 22 exposants se réjouissent de vous servir et mettront les petits plats dans les grands pour séduire les papilles les plus exigeantes!

L'Espace Live

MARTIGNY Pour cette édition dédiée au rock et à son histoire, la Foire du Valais frappe fort et vous propose une salle de concerts agrandie et revisitée avec une programmation musicale intensive! Chaque jour, l'ambiance musicale sera assurée sur la scène de l'Espace Live: karaoké, DJ, musiciens d'ici et d'ailleurs, passionnés et reconnus, se succéderont dès 15 h 30 jusqu'à la fermeture de la foire.

L'Espace Enfance

MARTIGNY Pour la 11e année, la filière Education de l'enfance ES et ses étudiantes de dernière année, avec le soutien du Groupe Mutuel, vous proposent un Espace Enfance pour les enfants âgés de 3 à 8 ans. Rendez-vous au «P'tit Festi» pour vivre l'expérience inoubliable d'un festival. Des activités inédites, toutes tournées vers la musique ont été créées pour vos enfants. Ils vibreront au rythme des accords et des silences grâce à des aventures festives. Les éducatrices les accompagneront dans un cadre convivial et une ambiance sécurisante. Un petit festival dans une grande foire! Que le spectacle commence!

www.foireduvalais.ch

PHILIPPE BENDER Pour éclairer notre lanterne, nous avons sollicité le concours de Philippe Bender, historien et spécialiste de la politique. Après une logique hésitation, il s'est finalement prêté au jeu avec la franchise et la lucidité qui le caractérisent. Grâce à ses connaissances, on arrive à comprendre un peu mieux les enjeux des élections fédérales.

L'analyse politique de

LES ÉLECTIONS FÉDÉRALES Il n'est pas évident de tenter un pronostic. La pléthore de candidats, le retrait de trois leaders incontestés, Christophe Darbellay, Oskar Freysinger et Stéphane Rossini, mélangent toutes les cartes. Philippe Bender, avec son franc-parler habituel et son enthousiasme communicatif, nous aide à voir un peu plus clair même s'il avoue n'avoir pas réponse à tout.

«Le PDC pourrait aussi changer d'attelage au second tour.»

PHILIPPE BENDER, HISTORIEN

MARCEL GAY

A Qui le huitième siège attribué au Valais?

Tout peut se jouer pour une poignée de suffrages. Comme en 1999, où le PS devança le PLR de 600 suffrages sur 600 000 Adolphe Ribordy échouant sur le fil face à Peter Jossen. Ou en 2011. La gauche pourrait ne pas réussir cette fois. Mais à moins d'un retournement de situation, le PDC n'aura que trois sièges. Il faut considérer deux éléments: chaque élection comporte sa propre dynamique, et il convient de les évaluer sur la durée (ainsi l'érosion progressive du PDC: 61,5% en 1971; 54,9% en 1995; 47,9% en 2003; 39,9% en 2011). Je vois mal le PDC repasser largement la barre des 40%. Surtout après mars 2013, et la majorité perdue au Grand Conseil, et une alliance PDC-UDC quelque peu boiteuse.

Votre regard sur le départ des leaders Christophe Darbellay pour le PDC, Oskar Freysinger pour l'UDC et Stéphane Rossini pour le PS, alors que le PLR a conservé

Jean-René Germanier? Cette configuration va-t-elle modifier la donne?

Les démissionnaires sont des «monstres sacrés». Leur départ ne peut être sans influence, même si les cimetières sont pleins de gens irremplaçables. La question centrale reste la suivante: outre les panachages motivés par le régionalisme notamment, il y a les gains nets: qui prenait la liste PDC parce qu'y figurait Darbellay, ou de l'UDC avec Freysinger, ou celle du PS avec Rossini? Qui cumulait ces noms sans échanges?



L'UDC, en construction, sans son «lider maximo», va-t-elle mieux résister que les autres? Il faudrait encore prendre en compte la participation (le vote par correspondance en a freiné la chute). Et les thèmes de la dernière ligne droite de la campagne.

L'historien Un débateur de talent qui sait vulgariser les sujets les plus complexes.

CHRISTIAN HOFMANN



« Avec cette abondance, ce trop-plein, qui n'est pas nécessairement un signe de richesse civique, nous risquons d'oublier qu'un élu qui légifère pour le pays entier doit se soucier de tout et de tous. »

PHILIPPE BENDER, HISTORIEN

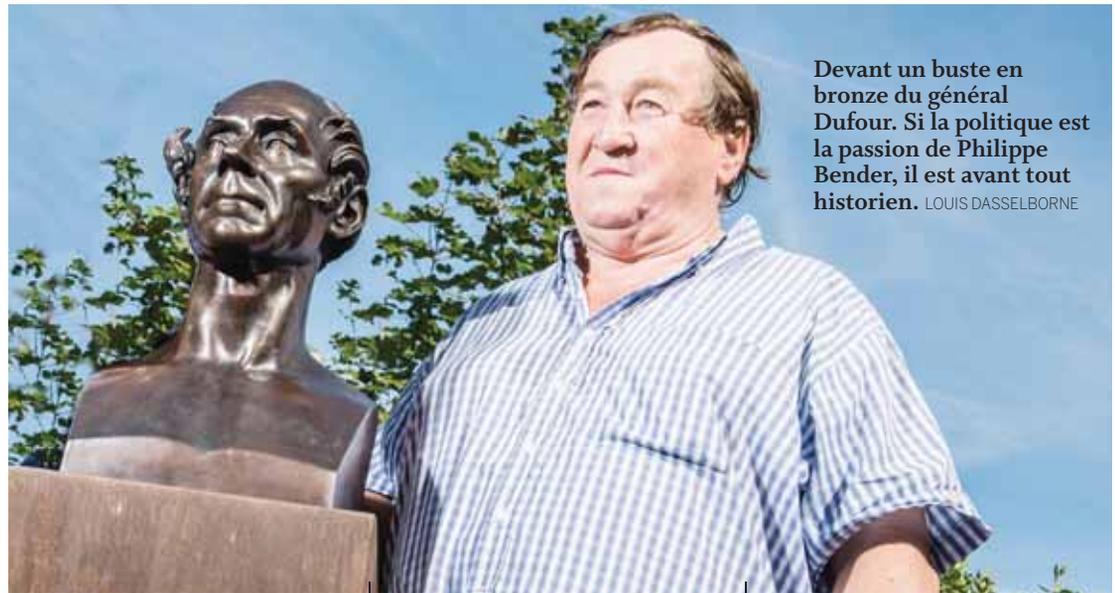
l'historien

Les électeurs valaisans ont de la peine à voir la différence qu'il y a entre un libéral-radical et un démocrate-chrétien du centre droit?

S'il n'y avait aucune différence, – et l'économie libérale de marché n'est pas vraiment contestée –, Raphy Coutaz ou même Christophe Darbellay militeraient au PLR! Mais trêve de plaisanterie. Ces notions de centre, centre droit, centre gauche, droite, sont subtiles à l'extrême. Le PDC d'Entremont se dit à droite, celui de Martigny au centre, et les chrétiens-sociaux au centre gauche. Non, la distinction tient plus à la tradition, à d'autres valeurs que ces concepts abstraits de sciences politiques, à l'attitude générale devant les problèmes de société ou de pouvoir. Hier, les relations Etat-Eglise occupaient une belle part du débat; aujourd'hui, ce sont les rapports entre le Valais et la Confédération, entre la Suisse et l'Europe, les questions économiques, sociales, environnementales qui retiennent l'attention. Ou, en Valais, la « formule magique » à La Planta.

On a le sentiment que la politique se résume trop souvent à un duel entre gauche et droite, pour le Valais entre le PS et l'UDC? Partagez-vous ce sentiment? A quoi servent les deux autres partis?

L'axe centenaire, éprouvé, de la politique cantonale entre le PDC et le PLR a été brisé en 2013. Ces deux partis ont été mis sur des rails qui ne se rencontrent qu'à l'horizon des grandes causes supérieures. L'aile conservatrice du PDC semble opter pour une com-



Devant un buste en bronze du général Dufour. Si la politique est la passion de Philippe Bender, il est avant tout historien. LOUIS DASSELBORNE

binaison PDC-UDC. Notre canton va-t-il en tirer le meilleur profit, d'autant que le PDC, déjà privé de majorité au Grand Conseil, et bientôt au Conseil d'Etat, doit se trouver un partenaire fiable, collégial ?

On a le choix entre 173 candidats pour une trentaine de listes? Est-ce à dire que le Valais possède un réservoir de personnalités capables ou alors que l'on ouvre la porte à toutes les bonnes volontés?

Avec cette abondance, ce trop-plein, qui n'est pas nécessairement un signe de richesse civique, nous risquons d'oublier qu'un élu qui légifère pour le pays entier doit se soucier de tout et de tous. Il n'est pas le délégué d'une branche économique, d'une tranche de la population, d'une région, mais un conseiller «national». Cette multiplication me rappelle les diètes d'antan quand les députés représentaient des intérêts bornés en

votant selon les instructions de leurs mandants. La démocratie

« Je vois mal le PDC repasser largement la barre des 40%. Surtout après mars 2013, et la majorité perdue au Grand Conseil, et une alliance PDC-UDC quelque peu boiteuse. »

PHILIPPE BENDER
HISTORIEN

moderne fonctionne autrement. Notons aussi l'influence du mar-

keting qui entend segmenter le marché électoral pour plus d'efficacité.

Philippe Bender, si on vous demande un pronostic. Par exemple de nous donner les deux élus du Conseil des Etats et les huit au National?

La formation qui obtiendra 4 sièges au Conseil national risque fort de décrocher encore les 2 sièges aux Etats. Mais si elle n'en arrache que 3, elle pourrait se contenter d'un seul siège à la Chambre des cantons. Le PDC pourrait aussi changer d'attelage au second tour. Vu mes liens de parenté avec Léonard, candidat au National, je ne dirais rien du PLR, sinon qu'il peut prétendre à deux sièges. Une projection à affiner :

Elus sûrs: Viola Amherd CVPO, Mathias Reynard PS, Yannick Buttet PDC.

Elu probable: Franz Ruppen UDC
Elus possibles: Chantal Marchand Balet PDC, Gregory Logean UDC.

RÉSEAUX SOCIAUX LA QUESTION!

#foireduvalais

Aujourd'hui débute l'événement qui fait trépigner d'impatience tous les Valaisans. Comme une sorte de mirage, la Foire du Valais arrive chaque année pour tenir ses promesses et nous en mettre plein la vue. Durant dix jours, elle nous sort de notre quotidien, impose une parenthèse au rythme effréné du reste de l'année. Telle la plus ancrée des traditions, tout le Valais prend rendez-vous début octobre et se retrouve pour se fabriquer des souvenirs. La Foire du Valais fait l'unanimité ou presque. Mais au fond, c'est quoi la Foire du Valais?

Pour répondre à cette question, pas d'accostage dans la rue, au centre commercial ni même au café du village. J'ai attaqué une sphère beaucoup intime: les réseaux sociaux! Le résultat: un micro-trottoir 2.0 qui sent déjà bon la foire...

CHRISTELLE DUMAS

Le sais pas, je vis sur Mars
David F.

Hélas trop loin
Isabelle L.

Une vulgaire copie du Comptoir de Martigny
Jérôme S.

Un pléonasme
Booby N.

A côté du stade
Bertrand G.

Des rencontres magiques
Leila M.

Ma deuxième maison pendant 10 jours
Létilia G.

La vie
Lionel G.

Pour vous, la Foire du Valais, c'est...

Un férié valaisan
Cédric D.

Comment perdre un salaire en 1 semaine
Anthony D.

Une ambiance festive et chaleureuse dans un cadre accueillant et professionnel
Jérôme T.

Sacré
Mélanie S.

Des fers à repasser
Julie M.

Trop bonnard
Perrine F.

Incontournable, et envie dans toute la Suisse
Raphael F.

Foirtastique
Mickael V.

La parenthèse de l'année
Mickael R.

Une dernière bouffée de chaleur
Siomon G.

Une tradition
Jenny M.

Le plus grand bistrot du canton
Samuel M.

ÉLECTIONS FÉDÉRALES

Nous avons demandé aux présidents des partis de vous convaincre de voter pour leurs candidats en mille signes! A vous de choisir et surtout: allez voter !

LE PS PAOLO DE ANDREA

«Les intérêts des citoyens»

Quand le PLR et l'UDC s'allient le peuple souffre! Les primes de caisse maladie explosent (+ 4,2% pour le Valais) et les retraites baissent (-0,8% taux de conversion). Contrairement aux slogans des partis de droite, le PS est engagé depuis toujours dans la défense des intérêts des citoyens.

Nous voulons un Valais juste, équitable, ouvert et tolérant. Nous défendons tous les honnêtes gens, indépendamment de leur statut, fonction, appartenance, sexe ou croyance. Nos candidates et nos candidats sont compétents et motivés, ne sont mêlés à aucun scandale et autres magouilles et n'appartiennent à aucun lobby ou groupe d'influence. Ils sont légitimes pour représenter les Valaisannes et les Valaisans.



Paolo de Andrea.LDD

CENTRE GAUCHE ET PCS RAYMOND BORGEAT

«En quête d'équilibre»

Voter Centre Gauche – PCS doit être le réflexe de tous les citoyens, ou presque! En tant que parti du centre, nous sommes continuellement en quête d'équilibre. La liste n°6 est équilibrée à de nombreux points de vue: femmes – hommes, jeunes – moins jeunes, équilibre régional...! Actuellement la politique suisse est trop souvent confrontée à des guerres partisans faisant le jeu des extrêmes; les candidats de la liste CG PCS ont l'ambition de faire redécouvrir aux élus fédéraux les notions de la négociation et du compromis. De tout temps, la Suisse a su placer «l'être humain» au centre. C'est la



Raymond Borgeat. LDD

devise de CG-PCS. Il faut donc soutenir la liste n°6!

ÉLECTIONS FÉDÉRALES Nous avons demandé aux présidents des partis de vous convaincre de voter pour leurs candidats en mille signes! A vous de choisir et surtout: allez voter !

LE PDCVR SERGE MÉTRAILLER

«Nous défendons le Valais!»

«Seul le PDC défend véritablement les régions périphériques comme le Valais. Les autres partis ont clairement leur cœur et leur centre de décisions à Zürich, Genève ou Bâle. L'engagement du PDC a permis de repousser les idées de la gauche particulièrement néfastes à notre canton comme l'introduction d'un impôt sur les successions, la suppression de l'imposition d'après la dépense ou la caisse unique. Au-delà des phrases choc et des coups médiatiques dont nous ont habitués d'autres partis, le PDC continuera de s'engager avec force pour le bien commun des Valaisans. Et nos élus fédéraux auront fort à faire pour défendre notre canton dans des dossiers tels que le soutien à la production hydroélectrique, le soutien aux familles et aux PME et une gestion de l'immigration crédible. Il conviendra d'élire des personnalités



Serge Métrailler. LDD

compétentes, mesurées et capables d'obtenir des majorités pour faire avancer le pays, comme le PDC qui a gagné 32 des 41 votations populaires lors de la dernière législature et 80% des votations au parlement. Loin devant tous les autres partis.»

LE PLR BERNARD REY

«Des entreprises fortes!»

Le PLR propose des solutions concrètes et réalistes aux problèmes:

- Pour des entreprises fortes qui peuvent se développer et assurer du travail aux citoyens. L'emploi est fondamental pour la prospérité de notre pays
- Pour un maintien et une amélioration des accords bilatéraux. Le Valais et la Suisse ne peuvent s'isoler de l'Europe. Non à l'UE, oui aux accords bilatéraux
- Pour une politique migratoire ferme, mais juste
- Pour un système de formation performant et qui favorise l'innovation
- Pour une sécurité à 100% et de vraies sanctions contre les auteurs d'infractions
- Pour un état fort mais qui se concentre sur ses tâches. Stop aux trasseries administratives! Les priorités sont des finances publiques saines, un système de retraite



Bernard Rey. LDD

assuré pour les aînés et un service social qui soutient les personnes dans le besoin en condamnant les profiteurs

- Pour le libre choix du mode de vie
- Pour la conciliation de la vie de famille avec une activité professionnelle sans inégalité de sexe.

L'UDC JÉRÔME DESMEULES

«Nous voulons rester libres»

Voter UDC, c'est soutenir un parti qui a toujours su garder une ligne claire au long des années. Avec mes collègues de la liste 25 et des autres listes UDC, nous nous engageons pour une Suisse libre, qui ne soit pas dans l'UE, qui ne sera pas non plus sa colonie mais qui peut négocier avec elle d'égal à égal, comme deux entités indépendantes mais complémentaires. Contrairement à d'autres, nous n'allons pas vous promettre de faire baisser le niveau des océans, mais nous continuerons à nous battre pour assurer les prestations sociales, les retraites, et le travail des suisses. Pour que la croissance soit maîtrisée et avoir des loyers abordables. Pour un pays où on se sent en sécurité. Pour lutter contre les abus qui ruinent nos institu-



Jérôme Desmeules. LDD

tions à tous les niveaux. Nous voulons reprendre le contrôle des frontières face à une immigration massive et au chaos programmé de l'asile. Nous voulons que la Suisse reste la Suisse, ce pays unique au monde. Nous voulons rester libres.

LES VERTS JEAN-PASCAL FOURNIER

«L'être humain avant le PIB»

Nous défendons le bien-être plutôt que la pure croissance, car l'être humain passe avant le PIB. Nous voulons une meilleure qualité de vie, des aliments sains, des quartiers verts et conviviaux, des énergies renouvelables, respectueuses de l'environnement, sûres et abordables: 100% durable, 0% nucléaire. Nous croyons à une économie verte et innovante, des produits recyclables, réparables pour prendre congé du gaspillage et des déchets. Nous voulons une politique crédible du climat et de la biodiversité, un aménagement du territoire durable. Pour nous enfin, la Suisse doit être ouverte, humaniste, en bons termes avec l'Europe et le monde, plutôt qu'isolationniste et discriminatoire.



Jean-Pascal Fournier. LDD

CHASSE LES BÊTES BLESSÉES

Les chiens de rouge

ENTREMONT Dans la forêt de la Garde, un décor particulier attire le regard du ramasseur de champignons... Une meute de chiens légèrement excités, tenus en laisse, attendent impatiemment l'heure du départ. Quant à leurs maîtres, ils n'ont pas l'air totalement rassurés... Que se passe-t-il ce matin-là quelques semaines avant l'ouverture de la chasse? Rien d'exceptionnel en fait puisque le même exercice se renouvelle chaque année. Alors? Il s'agit de l'examen final des conducteurs de chien de rouge. Une discipline en vogue dans un canton où les protégés de saint Hubert sont nombreux et le respect du gibier de plus en plus défendu. A quelques mètres des chiens, Raymond Rausis et François Dubois organisent les épreuves. Les deux responsables de l'examen peuvent compter sur les traceurs pour mettre en place le parcours de 500 mètres et encourager les candidats. Mais leur contribution ne va pas plus loin aujourd'hui car les juges sont en place et le candidat doit évoluer avec son chien pour tenter de devenir un conducteur de chien de rouge agréé. A noter que la formation du maître de chien de rouge dure quatre mois, de mars à juin, et se divise en une journée d'informations, avec une démonstration d'un chien confirmé; deux demi-journées d'entraînement, et après chaque entraînement les instructeurs et les traceurs donnent les indications

aux conducteurs de chien pour corriger les erreurs. Cette formation est patronnée et financée particulièrement

seur, rappelle ce principe qui pour lui coule de source: «On n'a pas le droit d'abandonner un animal blessé et la formation de conducteur de chiens de rouge permet justement de retrouver ces ani-

maux.» En effet, à partir d'une goutte de sang, le chien est capable de suivre la trace jusqu'à l'emplacement de la bête blessée.

Les chasseurs

Cette année, tous les participants ont réussi l'examen. Il s'agit de Jean-François Biollaz de Mase,

Joël Bonnard d'Ayer, Christophe Bourban de Vionnaz, Raymonde Dorsaz de Fully, François Dubois de Saint-Maurice, Frédéric Luisier du Châble, Philippe et Steve Mark de Charrat et Henri Revaz de Dorénaz.

MARCEL GAY



Christine Mayor, vice-présidente de la Fédération valaisanne des sociétés de chasse, est venue féliciter le meilleur conducteur de chien de la journée, Philippe Mark de Charrat. Ce dernier a reçu un prix offert par le Groupement valaisan des chasseurs au chien courant. LDD

par la Fédération valaisanne des sociétés de chasse et agréée par le service cantonal.

Les traces de sang

«La devise d'une chasse respectueuse et conforme à la protection des animaux a notamment pour but de préserver le gibier blessé de souffrances inutiles. C'est pourquoi la recherche du gibier blessé est un devoir du chasseur responsable.» Raymond Rausis, chas-



Les traceurs entourent les responsables du concours, Raymond Rausis et François Dubois, ainsi que la vice-présidente de la fédération, Christine Mayor. LDD

2x
SUR
VOTRE
LISTE

PLR
Les Libéraux-Radicaux

leonardbender.ch



LEONARD
BENDER

« BENDER
À BERNE »

POUR QUE NOTRE RÉGION MARTIGNY-ENTREMONT
CONTINUE D'ÊTRE REPRÉSENTÉE AU CONSEIL NATIONAL

PLR LISTE N°3

MULTIMÉDIA NETPLUS AU SOMMET

Leader en romandie

RÉGION Proximité avec la clientèle, produits performants, faits maison, semblent être les avantages concurrentiels prépon-

dérants dans le domaine multimédia, à savoir l'internet, la télévision et la téléphonie. Cela pour autant bien sûr que la maîtrise

des technologies et des coûts soit assurée et qu'une véritable politique d'innovation soit mise en place.

Ces conditions semblent spécialement bien remplies par la société netplus.ch, basée au Technopôle de Sierre, comme le relève le magazine Bilanz.

Le sondage de Bilanz

Un sondage auprès de 12 000 clients privés et 1600 sociétés entrepris par le magazine économique classe la société romande à la première place pour l'internet et à la deuxième place pour la télévision.

Les explications de Christian Voide, directeur de netplus.ch, relèvent que pour parvenir à un tel résultat, il faut quelques ingrédients supplémentaires «Nous

distribuons de l'internet depuis 1998. Ces années ont permis à nos collaborateurs, principalement issus des grandes écoles valaisannes, d'acquérir une excellente expertise... Le fait d'être une petite structure permet aussi de réagir plus rapidement que d'autres». Avant d'ajouter: «netplus.ch est basé sur un modèle original de collaboration avec ses actionnaires. Nous sommes responsables de la création de produits de qualité grâce aux ressources mises en commun tandis que nos actionnaires distribuent les services localement et garantissent ainsi dans leur région respective un service de proximité que ce soit au travers des relations commerciales ou des installations chez les clients.»



Christian Voide, directeur: «En qualité de principal fournisseur romand de contenus multimédias, netplus.ch compte plus de 140 000 clients pour la télévision et 80 000 pour l'internet.» LDD

ÉCONOMIE FIDAG EN STATION

La proximité passe par une sixième succursale

VERBIER Après Sion, Crans-Montana, Monthey, Sierre et Genève, c'est à Verbier que FIDAG, dont le siège se trouve à Martigny, a décidé d'installer sa sixième succursale. Cette ouverture répond à la volonté de FIDAG qui privilégie une proximité avec sa clientèle.

Le message du président

Près de 80 personnes avaient répondu à l'invitation de FIDAG. Le président de la commune de Bagnes, Eloi Rossier, en a profité pour saluer l'initiative de cette société d'accroître son rôle dans la station. Il a surtout abordé les thèmes d'actualité comme le développement économique d'une commune de montagne, la gestion du territoire ou encore l'évolution du domaine fiscal avec les conséquences qui en découlent pour sa commune.

Un panel de compétences

Stéphane Fellay, spécialiste en finance et comptabilité avec brevet fédéral, reprendra la responsabilité de la succursale. Il sera épaulé par



Le directeur général Yves Darbellay et le responsable de FIDAG Verbier, Stéphane Fellay, entourent le président de la commune, Eloi Rossier. LDD

Ingrid Carron, spécialiste en finance et comptabilité avec brevet fédéral et pourra bénéficier des compétences élevées de FIDAG en matière de comptabilité, fiscalité, audit et conseil en entreprise. Stéphane Fellay, actuellement directeur de la Fiduciaire de Verbier SA, continuera d'assumer ses fonctions au sein de cette société. Avec cette nouvelle structure, FIDAG peut se permettre d'être la fiduciaire la plus importante et la plus représentée du Valais romand.

PUB

G **M** **B**

GÉNÉREUSE **MOTIVÉE** **BATTANTE**

géraldine marchand balet

2x sur votre liste
geraldine2015.ch

au conseil national

PDC
Liste n°5

o.mare | OCTANE

L'INVITÉ de l'immobilier



GRÉGOIRE SCHMIDT
Expert immobilier, Martigny

Acheter un bien immobilier comme objet de rendement, est-ce facile?

«Bonjour Monsieur Schmidt, le rendement de mes obligations est extrêmement bas. J'envisage fortement de placer mes économies dans un bien immobilier et de le louer pour que cela me rapporte enfin de l'argent. N'étant pas un spécialiste de l'immobilier, je sollicite vos conseils d'expert. A quoi dois-je faire attention en particulier?» Pierre-André, Orsières.

Acquérir un bien immobilier n'est pas une décision anodine, cela peut engendrer d'importantes conséquences financières. Le rendement brut est l'élément de base pour calcu-

ler la rentabilité d'un bien immobilier. Celui-ci correspond à la somme totale des loyers annuels perçus, divisée par le montant investi. Le rendement brut peut cependant prêter à confusion car il ne tient pas compte des frais d'entretien, par exemple. Dans votre processus de sélection de biens immobiliers, un objet ancien pourra présenter un rendement brut similaire à un objet neuf, mais générera bien souvent des frais d'entretien supérieurs.

Face à cette situation, je vous recommande de calculer vos projections sur une base de rendement net. Vous obtiendrez ainsi une vision claire du

montant disponible pour l'assainissement, une fois déduits du rendement brut les frais d'entretien, les provisions pour vacants, le fonds de rénovation et finalement les frais de

«Votre banque se focalisera uniquement sur la valeur de rendement qui correspond au total des revenus locatifs annuel, capitalisés selon ses propres règles.»

gestion par un professionnel. Un travail de gestion qu'il ne faut pas sous-estimer tant les différends avec les locataires peuvent se révéler complexes et fastidieux.

Par ailleurs, les frais de notaire, de création de cédulas hypothécaires, de registre foncier, impôts et taxes de transferts doivent également être intégrés à votre budget d'investissement. Il s'agit de sommes non négligeables représentant généralement 3,0-3,5% du prix d'achat. En outre, les organismes bancaires exigent généralement plus de fonds propres

pour des biens de rendement que pour des objets immobiliers à usage propre. En effet, votre banque se focalisera uniquement sur la valeur de rendement qui correspond au total des revenus locatifs annuel, capitalisés selon ses propres règles. Dans les faits, vos besoins en fonds propres se situent entre 20 et 35% voire atteindre jusqu'à 50% dans l'hypothèse d'une affectation commerciale.

Finalement, vous devez bien prendre conscience que la valeur de rendement dépendra fortement du niveau futur des taux. Les banques réévaluent régulièrement les biens qu'elles financent. Dans l'hypothèse d'une diminution de votre rendement, votre banque pourra vous exiger un amortissement extraordinaire.

Je vous encourage donc vivement à ne pas vous lancer à la légère dans ce projet d'investissement et de bien faire vos calculs. D'autant qu'actuellement, beaucoup trop de biens immobiliers affichent un prix de vente clairement surévalué.

MARTIGNY BOUTIQUE HÔTEL UN ART DE VIVRE

Un art de vivre et un beau message de solidarité

MARTIGNY Le MARTigny Boutique Hôtel a ouvert ses portes hier. Rappelons que cet établissement 3 étoiles supérieur emploie 44 personnes dont une trentaine en situation de handicap. Il est le fruit d'un partenariat avec la Fondation Pierre Gianadda et les 52 chambres et suites sont au nom d'un artiste et décorées avec les affiches de l'une des plus prestigieuses fondations culturelles de Suisse. Imaginé et lancé par la Fondation valaisanne en faveur des personnes handicapées mentales (FOVAHM), parrainé par Léonard Gianadda, trait d'union entre culture, gastronomie, promotion du terroir et intégration, cette belle aventure est unique. Installé au carrefour de l'Europe, le MARTigny Boutique Hôtel se veut être l'un des meilleurs de la plaine du Rhône, mais aussi un laboratoire avant-gardiste d'une hôtellerie intégrée et responsable. Vitrine des produits du terroir valaisan, ce boutique-hôtel collabore activement avec les producteurs locaux pour mettre en valeur leurs talents d'artisans. www.martigny-hotel.ch tél. 027 552 10 00



Le Restaurant La Cordillère a ouvert ses portes. Sa brigade propose deux menus dégustation le soir et deux plats du jour à midi avec buffet de hors d'œuvres. LDD

PUB

Sembrancher (à l'école primaire)

Le guide Jean-Pierre Rieben vous propose :

Cours de tai chi chuan :

- jeudi 18h30 – 20h

Méditation zen :

- 2 mardis par mois, 19h - 20h

Mini retraite méditation zen :

24-25 octobre dans le val du Trient

Informations sur le site ou tél. 079 206 57 75

le zen
dans l'art de l'escalade
et du ski de randonnée



www.montagneguidance.ch



FamExpo Baby FAMILIALE FOLIE DU MONTAIN MARKETPLACE palexpo

INSCRIPTIONS & RENDEZ-VOUS sur Babybook.ch

CETTE ANNEE ENCORE, RETROUVEZ NOUS À LA FOIRE DU VALAIS

Rendez-vous à l'**Espace Live** chaque Week-End
les 3, 4, 10 et 11 octobre 2015
entre 10h et 14h30

Nous serons également présent à Genève
lors des Automnales à Palexpo du 13.11.15 au 22.11.15

CASTING ENFANT 0-12 ANS
BABYBOOK
KIDSFASHION MAGAZINE

Le + grand casting enfant
est de retour pour sa 8^e saison!

Votre enfant a du charisme,
une personnalité qui se démarque?

Qui seront les 10 égéries
de notre shooting à Marrakech?

ClubMed! lémanbleu tvms
la télé couleur Genève

Vous avez une info, des photos?

Une seule adresse:

Marcel Gay, rédacteur en chef,
027 720 50 69,
marcel.gay@lagazette.ch

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP:
30 138

Rédaction: Tél. 027 720 50 69
www.lagazette.ch |
E-mail: redaction@lagazette.ch

Marcel Gay, rédacteur en chef | mar-
cel.gay@lagazette.ch

Administrateur-délégué:
Stéphane Estival

Régie des annonces:
Publicitas: av. de la Gare 34, 1950 Sion.
Tél. 027 329 51 51
Fax 027 323 57 60
E-mail: sion@publicitas.ch

Impression: CIR Centre d'Impression
des Ronquoz S.A., Sion



VILLE DE MARTIGNY

PRIX DES «SPORTIFS MERITANTS» 2015 PRIX DU «MERITE SPORTIF» 2015

L'Administration municipale de Martigny informe tous les sportifs et les clubs sportifs de Martigny qu'ils peuvent s'annoncer, soit personnellement, soit par l'intermédiaire de leur société et ceci jusqu'au **16 octobre 2015**, pour l'attribution du

Prix des «SPORTIFS MERITANTS» 2015

Pour bénéficier de ce prix, il faut avoir obtenu durant la période allant du **1^{er} octobre 2014 au 30 septembre 2015**, un des résultats suivants:

Pour un club ou une société sportive

- **une participation à la finale** d'une épreuve de Coupe Suisse
- un classement **dans les trois premiers** d'un Championnat Suisse
- **une participation** dans un Championnat d'Europe
- **une participation** dans un Championnat du Monde
- **une participation** à des Jeux Olympiques

Pour un sportif individuel

- un classement dans **les trois premiers** d'un Championnat Suisse
- un classement dans **les six premiers** d'un Championnat d'Europe
- un classement dans **les huit premiers** d'un Championnat du Monde
- **une Sélection Olympique**

La discipline sportive pratiquée devra:

soit être reconnue par

- le Comité International Olympique (CIO)
- l'Office Fédéral Jeunesse et Sports (J+S)
- la Fédération Suisse des Sports Aventure (FSSA)

soit disposer d'une Fédération officiellement reconnue par la Confédération Suisse

De plus, le sportif nommé sera âgé de **15 ans révolus**.

Le sportif de moins de 15 ans remplissant les conditions pour l'obtention du prix, se verra attribuer un diplôme «**JEUNE SPORTIF TALENTUEUX**».

Le prix des sportifs méritants peut être attribué à:

- Un sportif affilié à une société sportive de Martigny, même s'il n'est pas lui-même domicilié à Martigny
- Un sportif domicilié à Martigny mais affilié à une société sportive d'une autre localité

Nous vous invitons à nous communiquer un ou plusieurs membres de votre société remplissant les conditions susmentionnées.

Prix du «MERITE SPORTIF» 2015

Nous vous informons également que sera attribué cette année le «**PRIX DU MERITE SPORTIF**» de la Ville de Martigny.

Ce prix est destiné à récompenser **une personnalité, un entraîneur, un dirigeant sportif, un club ou un groupement** qui s'est particulièrement distingué par d'éminentes qualités sportives et morales, et qui a particulièrement marqué la vie sportive de Martigny par son activité et son dévouement.

Nous vous invitons à nous communiquer un ou plusieurs membres de votre société remplissant les conditions susmentionnées.

L'ADMINISTRATION MUNICIPALE

ROADMOVIE DEUX FILMS DANS LA RÉGION

Le cinéma itinérant

A Thulé, au nord du Groenland, la glace fond. A travers les témoignages des habitants, le spectateur prend la mesure du phénomène du réchauffement climatique. LDD



LIDDES ET MARTIGNY-CROIX

Roadmovie, le projet de cinéma itinérant à but non lucratif qui vise à encourager la culture cinématographique suisse fait un passage dans notre région. Cette association qui transporte un cinéma là où il n'y en a pas et qui permet la rencontre entre professionnels du cinéma et public, favorisant en outre les échanges culturels entre les quatre régions linguistiques du pays, s'arrêtera à Martigny-Croix et à Liddes.

«Thulé Tuvalu» à Liddes

Le comité d'animation, en collaboration avec la commune de Liddes et l'école intercommunale de Liddes et Bourg-Saint-Pierre se prépare à accueillir ce cinéma itinérant le 15 octobre prochain. Une projection de courts métrages est prévue pour les classes de l'école durant la journée. S'ensuivra une soirée, ouverte à tous, dès 18 heures. Au programme de cette dernière, apéro, brisolee royale et projection du film «Thulé Tuvalu». Ce film documentaire, c'est l'histoire de deux pays, en marge de notre terre, qui font les gros titres à cause

du changement climatique: Thulé au Groenland, parce que la glace y fond au fur et à mesure... et Tuvalu, parce que cette île du Pacifique est l'un des premiers pays à être menacé de disparition par l'élévation du niveau de la mer. Alors que, pour nous, le réchauffement de la planète n'a d'existence que dans les médias, il bouleverse complètement l'existence des habitants de Thulé et de Tuvalu. Le film montre comment ils doivent renoncer à leur mode de vie traditionnel pour

affronter un avenir incertain. Un bon cocktail pour une belle soirée de découvertes!

«Pause» à Martigny-Croix

Toujours dans le cadre des projections organisées par Roadmovie, le film «Pause» est programmé le 12 octobre à la salle de l'Eau-Vive. L'argument de ce film se résume ainsi: «Sami, songwriter désinvolte et sans ambition, tombe des nues lorsque sa copine Julia, brillante juriste avec qui il vit

depuis quatre ans, lui demande de faire une pause. Coaché par son vieil ami Fernand, country man alcoolique vivant en établissement médicosocial, il va tenter l'impossible pour lui prouver qu'elle est la femme de sa vie.» **MAG**

Projection du film «Pause» à Martigny-Croix, salle de l'Eau-Vive le 12 octobre à 20 heures. A Liddes, «Thulé Tuvalu» le 15 octobre, à 20 h 30, à la salle polyvalente, brisolee sur inscription à 18 h. Les écoles et communes intéressées peuvent s'inscrire dès maintenant pour la tournée 2016.

www.roadmovie.ch

PUB

LES CANDIDATS UDC DE VOTRE RÉGION VOUS SOUHAITENT UNE EXCELLENTE FOIRE !
LISTE 25



JÉRÔME
DESMEULES



JEAN-PHILIPPE
GAY-FRARET



AÏDA
LIPS



KEVIN
PELLOUCHOUD





15 ans

Nous fêtons nos
d'activité

Profitez de nos offres spéciales!



*La qualité et l'expérience
pour des années de plaisir*

1920 MARTIGNY
Tél. 027 723 60 50 - www.profilpiscines.ch
piscines - spas - saunas - hammams



Barbara Lanthemann - Liste N° 2



Secrétaire générale LOS,
députée-suppléante
au Grand Conseil, Saxon

Pour un Valais multiculturel



*Parce que la diversité
fait la richesse de notre canton
et de la Suisse*

PS Migrants - Liste N° 19



Francine Chollet



Rima Ibrahim Perruchoud

INTÉGRÉS



Mourad Hemdane



Frédéric Nouchi

NOUVEAU À MARTIGNY

le collier d'Or Chaque 1^{er} dimanche du mois

- GRAND BUFFET à volonté
- Choix d'entrées, plats et desserts
- Fr. 36.- par personne
- Réservation souhaitée

Restaurant du musée
MUSÉE ET CHIENS
DU SAINT-BERNARD

Rue du Levant 34 - 1920 MARTIGNY - Tél. 027 720 49 25

Pauline Tarologue

Tél. 090 100 02 21

Fr. 2.90 / minute

du lundi au vendredi
de 16h00 à 22h00

philippe

Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement - Protection
contre envoûtement - Sort
Travaux sur photo et
Dagydes - Incantation
Magie Rituelle initiative

027 722 72 61

Marie-Virginie

Voyante/Médium
& Astrologue

0901 346 943

CHF. 2.90 min
depuis
réseau fixe

RV. 079 346 94 30

**Epuisement?
Rupture?**

Perte de repères?
RÉAGISSEZ!
Consultation en
psycho-éducation:
Enfants, adultes, couples.

senesens.ch
Tél. 079 434 94 03

A bon prix! **Achète véhicules** toutes marques. Dépl. rapide et paiement cash. **Tél: 078 681 13 01**

Brisolée au feu de bois

Kiosque de Bovernier "chez Laurette"

4 sortes de fromage Fr. 27.-
Brisolée royale Fr. 33.-

Aussi à l'emporter - 12 h à 19 h
Tél. 079 392 73 37 - tél. 027 722 99 06



Informatique système et solution

★★★★

Spécialisé pour vous

Cédric Gorret, Martigny, +4127 588 0002, www.exebatcom.ch

Freelance
Entreprise
Privé exigeant



ALAIN BOURGEOIS DIT TAQUET

Menuisier et musicien

Naissance

1964



Son premier rendez-vous avec l'accordéon

1976



L'accordéon, ce

AVEC SON ACCORDÉON il fait danser toutes les générations de Sierre à Saint-Gingolph depuis plus de quarante ans! Il a même passé les frontières cantonales pour répondre aux nombreuses sollicitations de ses supporters. Alain Bourgeois est l'accordéoniste de Magic Men et l'ancien de Nostalgie. Deux orchestres qui font partie du patrimoine musical de notre canton.

MARCEL GAY

Il personnifie la joie de vivre, l'envie de semer de la bonne humeur et se défend de toutes les attaques par un sourire collé au visage. Alain Bourgeois est de la trempe des gens qui respirent la gentillesse, la générosité. Mais ne vous y trompez pas, il a du caractère, même une sacrée tronche! Il n'est pas homme à se laisser bercer d'illusions et à prendre toute affirmation pour argent comptant. «Quand tu commences jeune à animer des soirées, tu apprends assez vite à connaître les gens. S'il est normal de faire preuve parfois d'un brin de naïveté, la vie te donne les armes pour avancer. De mon côté, je n'ai pas à me plaindre, je suis quelqu'un de positif et tourne assez vite la page du carnet personnel des problèmes. Derrière, il y a une nouvelle page blanche à écrire...» Cela voudrait signifier que sa vie de musicien et de menuisier n'est pas une portée composée uniquement de dièses? «Chaque personne a son jardin secret dans lequel il cultive son for intérieur. Quand vous passez la majeure partie de votre temps à faire danser et chanter les autres, il y a parfois des réveils un peu diffi-

ciles. Il faut apprendre à différencier le jour et la nuit...»

Femme et enfant...

L'équilibre de ce funambule des nuits étoilées repose en fait sur la famille. Comme la majorité des êtres humains, Alain affirme qu'il a eu la chance de rencontrer une femme compréhensive: «Elle a une forte personnalité et il n'est pas évident d'accepter la vie de bohème que j'ai menée et que je mène encore parfois. Comme je joue du piano à bretelles, elle a besoin de temps en temps de me remonter les bretelles... Et c'est très bien ainsi même si sur le moment je ne suis pas aussi conciliant...» Avec «sa Véro», Alain a eu le bonheur d'avoir un enfant prénommé Yohan, «un Taquet de la quatrième génération». Quand on lui demande ce que vient faire «Taquet» dans notre discussion, il nous avoue gentiment que c'est son surnom: «Je l'ai hérité de mon père qui nous a quittés beaucoup trop tôt. Il m'a dit que son père était surnommé ainsi mais en réalité je ne sais pas d'où vient ce sobriquet qui est aussi celui de notre fils. Vous savez, je suis Bovernion et dans cette commune, il est de tradition d'affubler les gens

d'un surnom.

On le fait par gentillesse, sans aucune connotation péjorative.»

L'époque «Nostalgie»

«J'ai commencé l'accordéon par hasard. En fait il y avait l'instrument de mon oncle qui traînait parfois à la maison alors je me suis mis à appuyer sur les touches.» Alain fait ses premières gammes à l'âge de 12 ans puis suit des cours avec Jean-Yves Sixt avant de voler de ses propres ailes: «J'ai commencé la musique à la fanfare Echo du Catoigne de Bovernier car, à l'époque, ma mère Chantal gérait le Café de la Poste. Mais l'accordéon a été très vite une passion.» Son premier con-

DEPUIS 35 ANS, Alain Bourgeois partage une véritable histoire d'amour avec son accordéon. Il ne compte plus les bals, les mariages, les anniversaires qu'il a animés. ldd



1980

Il anime
sa première
soirée à Bagnes

1993

Avec sa maman
Chantal et son fils
Yohan



Son orchestre
Magic Men vient de
souffler 25 bougies!

2015



fidèle compagnon

«J'ai commencé l'accordéon par hasard.»

ALAINS BOURGEOIS
MUSICIEN

tratt? Il s'en souvient comme si c'était hier... «J'avais 16 ans et José Vögel de Bagnes m'a engagé au Restaurant le Chamois pour animer leur souper de classe. Comme je n'étais pas majeur, il a dû demander la permission à mon père...» Sa véritable carrière démarre un peu sur un coup de poker: «Je participais à un tournoi de jass au Café de la Poste à Bovernier avec mon père et je reçois coup de fil de Christian Veuthey qui dirigeait l'orchestre Nostalgie. Il me demande de venir en urgence les dépanner car leur accordéoniste avait eu un accident. Un «dépannage» qui va durer quelque sept années!» De cette période, comme de celle de la suivante entre parenthèses, Alain ne conserve que des bons souvenirs: «On formait une équipe incroyable avec Christian mais aussi Philippe Biselx ou encore Jean-Paul Sauthier, dit Jérémie qui n'est plus de ce monde mais qui reste dans mon cœur. On jouait une centaine de fois par année et on était surbooké d'année en année. De plus, on a enregistré au studio de José Marka trois cassettes – à l'époque il n'y avait pas de CD – qui se sont vendues comme des petits pains.»

L'aventure Magic Men

L'idée d'évoluer dans une autre formation s'est imposée logiquement: «J'ai voulu donner une nouvelle orientation à mon parcours et on a formé Magic Men avec Gilbert Moret.» Un duo de choc qui vient de souffler 25 ans de vie com-



En fin de soirée, il n'hésite pas à changer d'instrument pour rappeler qu'il a commencé sa carrière musicale à l'Echo du Catogne... LDD

mune!... «On peut accepter cette formule car nous en avons passé des heures ensemble», acquiesce avec le sourire Alain. Concernant l'ensemble de sa carrière musicale, notre accordéoniste tient à préciser l'importance de la Foire du Valais: «Nous avons joué à la Saint-Michel et aujourd'hui au Motel des Sports. C'est une vitrine extraordinaire! Lors de chaque édition, il y a des visiteurs qui viennent nous de-

mander d'aller animer une fête ou l'autre hors de la région et même du canton. Dernièrement, nous sommes allés jouer dans le Val de Travers!»

Le boulot, la pétanque...

Menuisier de profession, Alain a travaillé dix-sept années dans la branche avant de livrer du café pendant dix ans. «J'ai également posé des fenêtres durant six ans.

J'ai eu des problèmes de santé et j'ai été opéré de la colonne vertébrale. Aujourd'hui j'ai la chance de travailler au magasin Gualino à Martigny.» Si l'accordéon occupe la majorité de son temps libre, Alain trouve encore du temps pour jouer à la pétanque ou taquiner le goujon: «Sans oublier les cartes! C'est mon père qui m'a donné le virus de la pêche et du jass. Quand j'y pense, j'ai le cœur qui bat un peu plus vite.»

Marchand de bonheur

Alain Bourgeois est de ces gens qui croquent la vie à pleines dents et ont pour ambition première, de rendre heureux leur entourage et d'élargir ce cercle le plus grand possible. En fait, Taquet personnifie le pote que l'on rêve d'avoir pour le seul bonheur de dire: «Vous savez, l'accordéoniste qui chante «Au pays de Bovernier» ou «La boulangerie avec une pêche d'enfer», eh bien ce gars-là, c'est mon ami!»

Allez Taquet, laisse tes doigts se balader sur le clavier de l'accordéon et ton esprit vagabonder au pays des rêves! Il y fait si beau quand tu nous emmènes avec toi...

TROIS PHRASES

«J'ai hérité le surnom Taquet de mon père et je ne sais pas ce qu'il signifie.»

«Il y avait l'instrument de mon oncle qui traînait parfois à la maison alors je me suis mis à appuyer sur les touches.»

«Je participais à un tournoi de jass au Café de la Poste à Bovernier avec mon père et je reçois coup de fil de Christian Veuthey qui dirigeait l'orchestre Nostalgie.»

MANOIR DE LA VILLE LES FEMMES À L'HONNEUR

Le mouvement dada...

MARTIGNY Le Manoir de la Ville de Martigny propose une exposition mettant à l'honneur les femmes dans le mouvement dada. Elle montre comment ces dernières, pour la plupart oubliées, ont contribué de manière essentielle à ce courant artistique majeur du XXe siècle. Cinq artistes dadaïstes sont présentées à travers une série d'œuvres et de documents. Face à elles, les artistes vidéastes suisses Judith Albert, Elodie Pong, Anne-Julie Raccoursier, Chantal Romani et Anka Schmid, mettent en évidence la portée de cet héritage à travers de nouvelles créations.

Centenaire...

Dada a 100 ans! En 1916, alors que la Première Guerre fait rage en Europe, Dada voit le jour à Zürich. Œuvres d'art radicales, poésie expérimentale, actions subversives,



Une des créations inédites d'Elodie Pong, une des artistes vidéastes contemporaines. LDD

renversement des valeurs, jeu, humour, le mouvement intellectuel, littéraire et artistique entend faire table rase de toutes les conven-

tions et contraintes idéologiques, esthétiques et politiques.

Si Dada est souvent associé à des artistes masculins comme Jean

Arp, Tristan Tzara, Max Ernst ou Marcel Duchamp, au cœur de Dada se trouvent aussi, et très souvent, des femmes.

Pour fêter ce jubilé, le Manoir de la Ville de Martigny propose «LA DADA DIE DADA SHE DADA», une exposition en partenariat avec le Forum Schlossplatz Aarau et le Kunstmuseum d'Appenzell. Cinq femmes dadaïstes actives à Paris, New York, Berlin, Cologne et Zurich sont présentées à travers une série d'œuvres et de documents: l'écrivaine Céline Arnaud, la peintre et graphiste Angelika Hoerle, la collagiste Hannah Höch, la performeuse Elsa von Freytag-Loringhoven et la peintre et plasticienne Sophie Taeuber-Arp.

Vernissage samedi 3 octobre à 18 h. Du 3 octobre au 10 janvier. www.manoir-martigny.ch

PUB



© François Perraudin

2x au sommet
pour notre Valais

*Un caractère bien trempé, généreux
et entreprenant... à rencontrer au Comptoir.*

Benjamin
Roduit

Ancien président de Saillon
Recteur de Collège



Conseil national 2015
www.benjaminpdc.ch



La journée ordinaire de Jean-Maurice Michellod

Votre journal «La Gazette» propose une rubrique qui parle de Madame et Monsieur Tout-le-Monde. Vous n'avez sans doute pas remporté la 13^e finale de la Coupe de Suisse, ni le dernier tournoi du Grand Chelem, ni même encore trouvé le dernier vaccin miracle... mais c'est justement pour cela que nous avons envie de vous donner la parole. Ce petit questionnaire a pour but d'en apprendre davantage sur vous, votre métier, le déroulement de vos journées et peut-être de faire une brève incursion dans votre for intérieur. Bref de vous faire parler même si vous n'en avez pas l'envie... Alors la parole est à vous...

CHRISTELLE DUMAS



Nom Michellod
Jean-Maurice
Age 27 ans
Lieu d'origine Leytron
Profession Cuisinier depuis 2003

«Contrairement à ce que l'on croit, la journée d'un cuisinier ne commence pas à midi!»

JEAN-MAURICE MICHELLOD est aux fourneaux dès potron-minet pour faire mijoter ses fonds de sauce et préparer un menu d'excellence.

CÔTÉ PROFESSIONNEL

1. Mon métier c'est...

Cuisinier. Ou le plaisir de faire plaisir...

2. Ce qui me plaît dans ma profession

Créer et expérimenter de nouveaux plats afin de les partager.

3. La journée ordinaire d'un cuisinier

Contrairement à ce que l'on croit, la journée d'un cuisinier ne commence pas à midi! Mais assez tôt le matin entre 7 et 8

heures. Fond de sauce, sorbet et glace maison, réception des marchandises et mise en place sont la première partie de la journée d'un cuisinier. Puis arrive le service, ou coup de feu comme on dit dans le jargon. De midi à 15 h les plats se succèdent pour notre plus grand plaisir et celui de nos convives. Finalement le tour de salle, prise de contact avec nos hôtes et partage du repas dégusté. Et dès 17 h, on recommence les préparations pour le service du

soir qui débute à 19 h et se termine vers minuit.

4. A quoi je pense le soir en me couchant?

Aux préparations du lendemain!

5. Une bonne journée pour moi c'est?

Exercer ma passion avec ma compagne au Soleil de Dugny tout en se faisant plaisir et en partageant ce plaisir. Et jeter un coup d'œil au résultat sportif à la fin de ma journée!

CÔTÉ PRIVÉ

1. Une ou un Valaisan qui vous étonne ou vous séduit? Et pourquoi?

Roland Pierroz, car il a énormément contribué au développement de la gastronomie en Suisse et de la mise en valeur des produits valaisans.

2. Trois objets indispensables à emporter quand vous partez en vacances?

Couteau suisse, jeu de cartes et une bonne bouteille de blanc!

3. Si un génie vous accordait un vœu, lequel serait-il?

De m'en accorder un autre.

DEBIOPHARM a inauguré ses nouveaux locaux. Le groupe actif dans la fabrication de médicaments, dont le siège est à Martigny, en a profité pour faire un bilan et surtout parler de l'avenir. Il entend poursuivre son développement et ouvrir une unité de production à l'horizon 2018.

Investir des millions pour

PASCAL GUÉX

Debiopharm Group croit dur comme fer dans le potentiel de développement de son siège martigneraise et le prouve. Le groupe international de sociétés biopharmaceutiques actif dans la fabrication de médicaments – qui fait partie des leaders mondiaux dans la fabrication de produits injectables pour le traitement du cancer de la prostate – a ainsi inauguré jeudi dernier dans la zone industrielle octodurienne un nouveau site de production et son laboratoire de recherche. Après dix-huit mois de travaux et plus 15 millions de francs investis ces douze derniers mois.

«Trois formules pour le blocage du cancer de la prostate sortent des usines martigneraines.»

THIERRY MAUVERNAY
ADMINISTRATEUR-DÉLÉGUÉ DE DEBIOPHARM

Un laboratoire de recherche

«Cinq produits dont trois formules pour le blocage du cancer de la prostate sortent des usines martigneraines, tous réalisés à partir de la même hormone: la triptoréline», s'est réjoui Thierry Mauvernay, administrateur-délégué de Debiopharm Group. Autre plus de l'unité octodurienne: elle dispose également d'un laboratoire de recherche de niveau mondial dans la synthèse chimique et les formulations complexes.

A valeur ajoutée

Avec ce nouvel outil de produc-



Thierry Mauvernay, administrateur du groupe, se veut résolument optimiste pour l'avenir du site octodurien. CHRISTIAN HOFMANN

tion, la branche valaisanne de Debiopharm affiche de sérieuses ambitions. Elle s'est ainsi fixé comme objectif d'internaliser de nouvelles activités à haute valeur ajoutée, via des acquisitions. Ceci dans le but évident de pérenniser le site et d'utiliser au mieux son savoir-faire de pointe. «Depuis 2013, une équipe spécialisée n'a cessé d'évaluer plus de 180 projets en Suisse et en Europe et continue à en analyser d'autres, afin d'isoler des projets intéressants, que nous pourrions internaliser, rajoute Thierry Mauvernay. L'objectif pour la société étant d'initier une production à l'horizon de 2018.» Les explications de Cédric Sager, CEO de Debiopharm Research & Manufacturing SA. «Cette démarche nous conduira à des investissements importants en

Valais afin de développer le site de Martigny et d'apporter aux patients de nouvelles thérapies répondant à des besoins médicaux non satisfaits.» Depuis plusieurs années maintenant et avec l'aide des experts de la HES Valais, Debiopharm

Research & Manufacturing SA a développé un processus d'automatisation avancé de la production. Aujourd'hui, le site peut par exemple être surveillé par smartphone. Debiopharm a également fait d'importants efforts pour réduire son em-

LE PROJET FUTURA

Entre 30 et 50 millions d'ici à 2018

Si Debiopharm a autant investi à Martigny, ce n'est pas dans l'objectif de développer plus son produit phare. «Nous vendons actuellement 1,3 million de doses de triptoréline dans une centaine de pays à travers le monde. Ne pouvant pas en écouler davantage, nous n'en fabriquerons pas plus», confirme Cédric Sager CEO du site de Martigny. Pourquoi dès lors

avoir tant misé sur une amélioration de la productivité? «Pour nous permettre de libérer des forces pour le projet Futura.» Debiopharm envisage donc de se lancer prochainement dans une seconde activité industrielle sur le site de Martigny. Investissement prévu: entre 30 et 50 millions de francs sur cinq ans, pour une production qui démarrerait à l'horizon 2018.



« Cette démarche nous conduira à des investissements importants en Valais afin de développer le site de Martigny. »

CÉDRIC SAGER, CEO DE DEBIOPHARM RESEARCH & MANUFACTURING SA

continuer de grandir



Le site industriel de production et de développement de Martigny emploie environ 150 collaborateurs dont une cinquantaine de chercheurs de haut niveau. CHRISTIAN HOFMANN

preinte carbone. «Aujourd'hui, par une amélioration des procédés, le site consomme cent fois moins de solvants halogénés qu'il y a une dizaine d'années, alors que son volume de production a triplé durant cette période.»

Cent millions de francs!

En parallèle, une révision complète du concept énergétique va permettre de réduire de 2/3 les émissions de CO² liées au chauffage de locaux d'ici à fin 2015. Des avancées qui ont un coût. «Ces quinze dernières années, Debiopharm Group a investi massivement le Valais, pour un montant supérieur à 100 millions de francs, dont 15 millions depuis 2014», a ainsi confié l'administrateur-délégué Thierry Mauvernay. Il s'est aussi profilé comme un important fournisseur d'emplois à haute

valeur ajoutée. « Le site industriel de production et de développement de Martigny emploie environ 150 collaborateurs dont une cinquantaine de

chercheurs de haut niveau ».

Autre motif de satisfaction pour les responsables de Debio et le président de la commune de Martigny:

-PUB

EN CHIFFRES

125 millions de francs c'est l'investissement massif consenti par Debiopharm Group sur son site de Martigny ces 15 dernières années.

180 c'est le nombre de projets en Suisse et en Europe, que le groupe analyse afin de pouvoir internaliser les plus intéressants à Martigny à l'horizon 2018.

150 c'est le nombre de collaborateurs engagés sur le site de Martigny. Parmi eux: une cinquantaine de chercheurs de haut niveau.

pour moderniser et optimiser le site octodurien, l'entreprise active dans le développement et la fabrication de médicaments a mandaté une trentaine de sous-traitants locaux, apportant ainsi une bouffée d'air frais non négligeable au tissu économique valaisan.

Election du Conseil national

2x



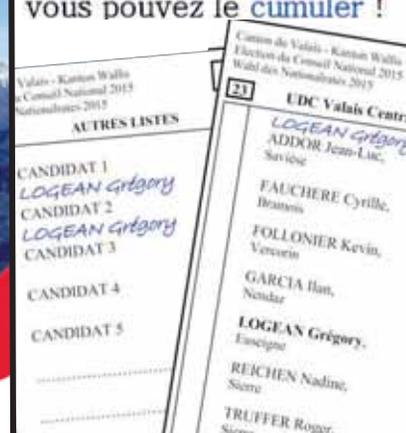
Grégory Logean

Famille, Energie, Sécurité

L'engagement dans la durée

Liste n°23 

Il mérite votre confiance, vous pouvez le cumuler !





Je me bats pour une Suisse qui défend son **énergie hydraulique** avec le **savoir-faire indigène**.

Blaise Lovisa

Ingénieur EPFZ

Conseil national 2015
www.blaiselovisa.ch



Pour vos repas de fin d'année, fêtes de famille, entreprises, sociétés

LE RESTAURANT CHINOIS KWONG-MING MARTIGNY

vous propose son **MENU DÉCOUVERTE**
Fr. 65.- par personne (à partir de 2 personnes)
jusqu'au 30 décembre 2015

Soupe de moules à la citronnelle et à la galanga

Crevettes sauvages frites
Raviolis de porc à l'aneth
Noix de Saint-Jacques à la vapeur, ail et soja
Raviolis (Sek Lau) au foie gras, canard, mangue et figue, sauce à la mangue
Chevreuil sauté aux zestes de mandarine
Angry chicken (Kon po gai din)
Riz cantonnais

Dessert

www.kwongmingch.com
Réservation souhaitée au 027 722 45 15
Ouvert 7 jours sur 7 - Place de Rome - Martigny

CARROSSERIE CARRON-TRAVAGLINI MARTIGNY 027 722 62 03

- Réparation et peinture toute marque
- Système alternatif de débosselage sans peinture
- Peinture de phares jaunis
- Véhicules de remplacement

MEMBRE FCR

Transformez votre cheminée française avec notre cassette à granulés de bois

FIRE HI-TECH SA
1669 Montbovon
Fabrication suisse
079 349 49 80 - 079 462 25 45



LA CHALEUR DU BOIS SANS LA CORVÉE DU BOIS

Nous sommes présents à la Foire du Valais Stand 2232-33



- Les avantages :**
- Allumage automatique
 - Volume de chauffage 350 m³
 - Thermostat programmable
 - Economique - Ecologique
 - Grande autonomie
 - Puissance 2 à 14 kW
 - Kit d'allumage par téléphone
 - Pas de cendres, pas de suie



www.inserts.ch **FireBox**



SPORTS



Mattia De Ieso a piloté sa première moto à l'âge de 5 ans! A 8 ans, il participe à son premier championnat et pour la prochaine saison, il a été désigné pilote officiel de Kawasaki Suisse. LDD

MOTOCYCLISME LE JEUNE MATTIA DE IESO

De la graine de champion

SAILLON Si le talent n'attend pas le nombre des années, Mattia De Ieso est bien là pour confirmer cet adage. Mieux encore, il est sorti des sentiers battus très jeune pour emprunter une voie originale qui demande du courage et de l'abnégation. C'est en effet à l'âge de 5 ans qu'il monte pour la première fois non pas sur un vélo ou un roller mais une moto... «On a tout de suite constaté qu'il était passionné par les courses de voiture et de moto», déclare le papa Donato qui ajoute: «Il était sans cesse en train d'imiter les champions et de réclamer une moto... et on s'est dit qu'il fallait respecter sa passion.» Un peu plus réticente, la maman, Va-

nessa, finira par accepter de voir son protégé monter sur une petite moto de cross: «Il a tout de suite trouvé de bonnes sensations et mon mari l'encadrerait avec soin pour éviter de prendre des risques. Comme il était heureux comme tout sur cet engin, on ne pouvait que l'encourager.»

Des entraînements

Sous la conduite de son père, Mattia De Ieso apprend les rudiments du pilotage durant deux ans: «Je ne voulais pas brûler les étapes et y aller gentiment. Il n'avait que 5 ans et même si sa passion le poussait à se surpasser, je ne voulais pas aller trop vite en besogne.» Après cet ap-

prentissage, Mattia commence sa carrière à 8 ans! «Il existe en effet des compétitions pour les enfants et il a commencé le championnat de l'association fribourgeoise dans la catégorie 50 cm³. «Au début, je lui ai imposé une moto automatique pour éviter la pression et lui permettre de trouver ses marques en compétition.» Le jeune pilote trouvera rapidement le bon rythme pour monter sept fois sur le podium et finir à la quatrième place du classement général.

Pleins gaz...

Comme les premières expériences ont été positives, Mattia est passé en catégorie 65 cm³ et participe

depuis le mois de mars au championnat national qui vient de se terminer. Avec une 13^e place finale sur 53 participants et un 6^e rang sur 35 au championnat fribourgeois, le bilan est positif. «C'est effectivement une bonne surprise et on est convaincus qu'il a un réel potentiel. Mais ce n'est encore qu'un enfant et il faut savoir garder les pieds sur terre. On va y aller étape par étape.»

De son côté, Mattia Di Ieso qui sera pilote officiel de Kawasaki Suisse n'attend plus qu'une chose: la reprise de la compétition! Afin de poursuivre une aventure qui n'était qu'un rêve il y a quelques années...

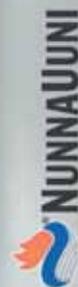
MARCEL GAY

T'AS OÙ L'FOURNEAU ?



TACCHINI PIERRE

AU STAND 1104 DE LA FOIRE DU VALAIS, NATURELLEMENT !



Miele

PARTNER

TOUJOURS MIEUX



GENTIANES
TELEALARME



SALAMIN
ÉLECTRICITÉ SA

Av. de la Gare 26
1920 Martigny

027 722 10 50



www.salaminsa.ch

Stand 1424, secteur 14

SIBIR

Lavage/séchage
Exclusive Line
Lave-vaisselle

ALEC. ELECTRICITÉ SA



Alexandre Lattion
Maîtrise + Fédérale



2860.-

Lave-linge
L76485FL2 **AEG**



2330.-

Sèche-linge
TP 6050 TW **AEG**

**PRIX FOIRE
LA COLONNE :**

2290.-

À l'achat de cette colonne,
Vous recevez de suite 100.- cash

Place centrale 2 | 1937 Orsières
027 783 38 38 | info@alelec.ch
www.alelec.ch

Poêle à pellets AIR | HYDRO | CANALISABLE | CHAUDIERE



STARPELLET

dès
1490 CHF



zero
entretien
journalier

zero
bruit

zero
imprévus

zero
dangers

zero
philosophy

Place centrale 2 | 1937 Orsières
027 783 23 90 | info@starpellet.ch
www.starpellet.ch

VENEZ NOUS RENDRE VISITE À LA FOIRE DU VALAIS

BASKETBALL LA SAISON DU BBC MARTIGNY DÉBUTE

Tindom au service du groupe

MARTIGNY La saison de LNB de basket recommence ce week-end. La première équipe messieurs du Descartes Meubles Martigny Basket jouera son premier match à domicile (demain 17 h 30 à la salle du Midi) face au BBC Lausanne. La formation lausannoise fait partie des grosses écuries de la division, puisqu'elle a terminé deuxième du dernier championnat. Un exercice, qui n'a pas satisfait tous les participants. «Les quatre premiers ont pris part à un tour de promotion avec les clubs de LNA. Les autres ont joué une phase de relégation. Cette formule n'est pas très motivante pour des équipes comme la nôtre, qui ne peuvent pas régater avec les leaders», commente Serge Tindom, le nouveau capitaine du BBC Martigny.

Après un mauvais début de saison, sans renfort étranger, les Bas-Valaisans ont redressé la situation pour finalement se classer douzièmes. «Cet automne, il faudra effectuer un bien meilleur départ, afin de ne pas devoir courir derrière nos adversaires, poursuit Serge Tindom. Mais nous sommes confiants, car nous avons un bon étranger: Edrico McGregor. Il sera présent dès le premier match et nous a déjà prouvé qu'il avait la bonne mentalité. Et plus, notre groupe est globalement plus solide, plus expérimenté qu'il y a

douze mois.» Le retour au bercail de Raphaël Moret et l'arrivée de Julian Jovanovic du ST Bern changent la donne. Autre modification de taille: Samuel Dubuis, l'entraîneur-assistant a été promu coach en chef à la place d'Ed Gregg.

Des play-off à huit

Serge Tindom assumera donc le rôle de capitaine: «J'ai hérité du brassard à cause de mon expérience et de ma vision du collectif. J'essaie de toujours faire en sorte de mettre mes coéquipiers en bonne position. On peut avoir une mentalité de gagnant en pensant aux autres. C'est justement ce qui me plaît à Martigny: nous sommes une bande de potes.»

Camerounais d'origine, Serge Tindom a commencé le basket à l'âge de 20 ans. Il a très vite progressé pour se hisser jusqu'en LNA avec Hérens-Basket. «J'aimais autant le football que le basket, Mais lorsque je suis arrivé en Valais, il faisait une dizaine de degrés. J'ai tout de suite compris que je ne ferais pas du football.» A Martigny depuis la saison 2006-2007, il sait que les saisons de LNB ne sont jamais faciles. «Nous visons une place dans les huit premiers pour participer aux play-off. Car cet automne, le championnat a retrouvé un format de jeu plus traditionnel», conclut le capitaine.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY



Serge Tindom (à g.) est le nouveau capitaine de la première équipe messieurs du BBC Martigny. ARCHIVES NF

ED GREGG, PRÉSIDENT DU MARTIGNY BASKET



Ed Gregg va se concentrer sur l'aspect administratif. ARCHIVES NF

«Je vais suivre les matchs depuis les gradins, avec moins de stress»

L'emblématique Ed Gregg a passé la main à son assistant Samuel Dubuis, et n'est donc plus l'entraîneur de la première équipe martigneraise. «Je consacrais entre 25 et 28 heures par semaine au basket, ça commençait à faire trop. Je vais me recentrer sur des tâches plus administratives, celles qui permettent au club de vivre.» Mais ce n'est de loin pas certain que ce changement d'orientation lui fasse gagner beaucoup de temps. Ed Gregg reste tou-

jours président, il s'occupe du sponsoring, des programmes et surtout du développement de tout le mouvement jeunesse. Il faut encore ajouter à cela une passion du jeu restée intacte. «Je vais donc continuer à suivre les matchs, mais depuis les tribunes. Je serai présent, mais le stress sera moins important.»

Le Monsieur basket d'Octodure ne perd pas non plus de vue l'objectif numéro un du club: la formation. Le mouvement jeunesse, qui compte des équipes à tous les niveaux, tant chez les filles que chez les garçons,

compte plus de 160 membres. «Mais il faut toujours rester vigilant. Actuellement, je m'applique à essayer de renouveler notre base. Il y a un petit creux dans les catégories des U8 et des U10.»

Au sommet de la pyramide juniors, les filles U19 sont ultraopérationnelles. Après avoir gravi tous les échelons, elles se retrouvent à onze, tout au bout de la chaîne. Une belle image de marque pour la formation martigneraise. Trois-quatre de ces joueuses effectuent d'ailleurs un double championnat et évoluent déjà en LNB avec l'équipe première.



Toujours là où il y a des chiffres.



Toujours là où il y a des chiffres.



Toujours là où il y a des chiffres.

Où sont vos chiffres?
Participez et gagnez!

CHF 7'000.-
de prix

Grand concours photo !

Les chiffres sont partout en Valais: photographiez-les et gagnez.

Envoyez vos photos et votez pour les clichés les plus réussis sur
www.raiffeisen.ch/concoursvalais

Concours ouvert à tous!

RAIFFEISEN

Ouvrons la voie

*Depuis plus
de 20 ans
à votre service*

- Fabrique de stores
- Stores intérieurs
- Stores extérieurs
- Volets aluminium
- Portes de garage
- Entretien - réparation

LE N°1 DU VOLET ALU

027 723 24 75
www.valstores.ch

FOURNITURE • POSE • RÉPARATION

Val Stores



ATHLÉTISME LÉANIE SCHWEICKHARDT

Elle avale les dix kilomètres

SAXON A l'occasion du très relevé 10 km sur route d'Annecy, Léanie Schweickhardt du CABV Martigny a parcouru la distance en 34'09, signant du même coup un record personnel et la 4e meilleure performance suisse de la saison.

Elle a terminé au 5e rang des femmes derrière quatre sportives africaines. Au terme de l'épreuve, l'athlète de Saxon laissait libre cours à ses pensées positives: «Je suis très

satisfaite de mon résultat dans une course mixte très relevée où j'ai pu courir à un rythme régulier et dans de bonnes conditions. Je bats largement mon record du 10 km sur route après celui du 3000 m sur piste de mercredi dernier, lors du Métronome. Autant dire que tout va pour le mieux en ce moment.»

Dans la même épreuve, Bastien Schweickhardt a pris le 25e rang dans sa catégorie dans le temps de 34'10.

Record valaisan au javelot

A noter encore dans une autre discipline, le lancer de javelot, le nouveau record valaisan réalisé par Laurent Carron du club de Vétroz qui, au meeting de Poirier en France, a réussi un jet de 68,07 mètres (ancien record de 66 m 66). **MAG**

Léanie et Bastien Schweickhardt partagent leur bonheur au terme du 10 km d'Annecy. **LDD**



FOOTBALL ÉCOLE DE COMMERCE

Des champions suisses!

MARTIGNY A l'occasion des championnats de Suisse du secondaire II (collèges, écoles de commerce et écoles de culture générale) à Baden, l'ECCG de Martigny a brillamment remporté le titre.

Sur 24 équipes, qui représentaient tous les établissements du secondaire 2, les footballeurs ont passé le premier tour d'une poule de 6 équipes avant de prendre l'avantage en demi-finale sur la Neue Kantonschule Aarau et en finale sur l'Alte Kanti Aarau.

L'équipe composée essentiellement de joueurs appartenant au centre de formation du FC Sion, suit la filière SAF (Sport - Art - Formation) de l'ECCG de Martigny.

Au terme d'une finale âprement disputée, les étudiants sportifs ont ramené une magnifique coupe qui fait honneur à notre canton.



Les champions de l'Ecole de commerce et de culture générale de Martigny. Devant: Olivier Baumgartner, Jesus Ferreira Dilane, Diogo Matos Rodriguez, Afonso Ferreira, Kingsford Aboagye. Derrière: Berkan Kutlu, Noah Saillen, Lorenzo Avitabile, Alexandre Baqueiro et le coach Thierry Mayencourt. **LDD**

PUB

FÉDÉRALES 2015



MARTIGNY

Marie-Paul Bender

Curatrice
Députée suppléante
Candidate au National



VOTEZ LA LISTE N°6!



ORSIÈRES

Jonathan Darbellay

Etudiant en économie
Député suppléant
Candidat au National

Robert Métrailler
aux Etats!

Offres exclusives

Foire du Valais – Abonnez-vous!

ABO OFFERT
jusqu'à la fin
de l'année
+ un cadeau*

Pour en profiter, rendez-vous sur notre stand à la Foire du Valais ou sur notre site abo.lenouvelliste.ch

ABO premium 1 année dès le 1.1.2016

+ OFFERT jusqu'à la fin de l'année 2015



Notre offre 398.–
au lieu de 518.–

ABO numérique 1 année dès le 1.1.2016

+ OFFERT jusqu'à la fin de l'année 2015



Notre offre 219.–
au lieu de 279.–

ABO découverte

8 semaines



Notre offre 35.–
au lieu de 79.50

*Uniquement pour un achat de l'abonnement au stand du «Nouvelliste» à la Foire du Valais. Offres valables jusqu'au 11.10.2015 réservées uniquement aux personnes non abonnées en Suisse et n'ayant pas bénéficié d'une offre spéciale au cours des 24 derniers mois. Un abonnement existant ne peut pas être prolongé.

SORTIR

THÉÂTRE CLAUDE-INGA BARBEY À L'ALAMBIC

Amoureuse de Jésus...

MARTIGNY Le Théâtre Alambic ne pouvait espérer une plus belle affiche pour commencer sa saison. Il accueille en effet Claude-Inga Barbey et Doris Ittig qui interprètent «Laverie Paradis».

L'argument

C'est l'histoire d'une femme de 50 ans qui a tout perdu, même ses illusions. Tout, sauf son poids. Déçue par la vie, mais trop jeune pour renoncer, elle se tourne vers un nouvel amour, un type de 33 ans nommé Jésus, barbu et basané, qui a eu un chemin difficile, surtout vers la fin. Elle le rencontre dans un salon lavoir. Il y a là plusieurs autres femmes qui lavent leur linge sale, à 90°, à basse température, avec ou sans pré-lavage.

D'eau de jouvence en saint suaire, ces femmes sont prises en otage par ce lieu étrange, sorte de



Elle est l'auteur et la comédienne de ce spectacle, Claude-Inga Barbey en compagnie de Doris Ittig. LDD

purgatoire où les machines tournent comme de gros animaux fatigués. Tout ça sous l'œil attendri de Dieu qui n'a jamais lavé son linge tout seul, mais qui l'a donné, de toute éternité, chaque dimanche à sa maman.

On imagine l'odeur de la lessive et le ronronnement des machines qui tournent. Et Dieu dans tout ça? Il récupère le linge sale. Le tambour de la machine, c'est l'œil du cyclone, l'œil au fond de la tombe qui regarde Caïn. Le linge tourne dans la machine, les femmes tournent en rond dans la Laverie Paradis, la Terre tourne autour du Soleil et les étoiles et l'Univers tout entier tourne à l'infini...

Comme deux sœurs qui ne se ressemblent pas, soudées par une complicité troublante, les deux comédiennes se risquent sur scène dans une infinité de registres. Là, elles vont tordre le réel!

BON À SAVOIR

Le lieu

Alambic Martigny

Les dates

15 et 16 octobre à 19 h 30

17 octobre à 19 h

Réservations

www.theatre-alambic.ch

027 722 94 22

L'humour et l'émotion

L'émotion est indissociable de l'humour. L'émotion sert l'humour, et l'humour sert l'émotion. Partir de situations absolument quotidiennes pour dériver vers un univers plus lyrique, plus poétique, permet aux spectateurs de s'identifier très vite aux divers personnages et de voyager avec eux.

PUB



EXPOSITION SUR LES TRACES DE GENEVIÈVE LUGON-MOULIN

Un hommage bouleversant

FINHAUT Geneviève Lugon-Moulin a quitté Finhaut en 1819 pour s'établir au Brésil. Une magnifique exposition rend hommage à cette femme courageuse qui quitta son village pour échapper à la misère. Veuve, mère de cinq enfants, Geneviève répond à l'appel des autorités cléricales de Fribourg à travers l'Abbaye de Saint-Maurice: on recrute des colons pour peupler le Brésil. Un culot inouï quand on y pense. De la montagne à la mer. La traversée de l'Atlantique avec 402 écus en poche, toute sa fortune. En tout, vingt-deux personnes de Finhaut sont parties s'installer, après un voyage difficile (72 jours de bateau), dans la ville de Nova Friburgo, dans l'Etat de Rio de Janeiro. Geneviève et ses enfants mettront finalement le cap plus au nord, pour des terres plus fertiles et se lanceront avec un certain succès, dans la culture du café.

Des liens retrouvés

Aujourd'hui il existe au Brésil entre 6000 et 10 000 descendants Lugon-Moulin! Mandaté par la commune de Finhaut, Thomas Doco est parti en janvier au Brésil photographier une centaine de ces descendants dont on retrouve les portraits et les regards dans les rues de Finhaut et dans l'exposition «Geneviève d'une Terre à l'autre...»

Des liens se sont reformés, une quarantaine de Brésiliens sont venus fêter le 1er Août à Finhaut et retrouver la terre natale de Geneviève. Mais les recherches ont débuté bien en amont de l'exposition, il y a presque une trentaine d'années à travers la généalogie, l'une des passions de Denis Lugon-Moulin: «L'aventure a commencé par des archives qui traînaient à la cure». Car la mémoire collective de Finhaut ne relatait pas du tout ces départs! Il a fallu croiser d'autres archives et même aller au Brésil vérifier les listes d'arrivée pour confirmer et dessiner toute cette émigration valaisanne au Brésil.

L'exposition signée par Marianne Défago est impressionnante. La reconstitution de la vie



Denis Lugon-Moulin s'est occupé avec Maxime Gay des Combes de généalogie et des liens avec le Brésil. Ici avec Isabelle Fournier, la gardienne de cette passionnante exposition. LA GAZETTE



Reconstitution de l'intérieur du bateau avec lequel Geneviève a traversé l'Atlantique. THOMAS DOCO

de Geneviève est fouillée et très soignée: son milieu de vie et les conditions de vie difficile, sa déci-

sion de partir, le bureau du notaire, l'épreuve du voyage, l'arrivée... Toute cette aventure, pour

enfin, un jour, pouvoir contempler une descendance à l'abri de la faim. Objets d'époque – dont la fameuse boîte en fer qui a appartenu à Geneviève – multiples objets apportés par la population ou reconstitués minutieusement, photographies anciennes des descendants, lettres, enregistrements audio nourrissent, avec cette élégante mise en scène, le sentiment d'avoir accompagné Geneviève le long de cette folle aventure.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

UNE EXPO DANS LE FEU DE L'ACTU**Pour un monde meilleur**

L'exposition fait résonner l'actualité. Les visiteurs, qui ont laissé leurs impressions sur le livre d'or, ont spontanément fait des liens entre la traversée de Geneviève et celle des migrants aujourd'hui en Méditerranée rappelant ainsi que nos aïeux ont, eux aussi, émigré pour un monde qu'ils espéraient meilleur. Maxime Gay des Combes: «Nous avons relaté dans l'exposition le courage de Geneviève d'avoir quitté

ses racines et traversé l'océan avec ses cinq enfants en quête d'une vie nouvelle. Et tout à coup, l'actualité nous rattrape... Evidemment ça nous travaille! Alors quand j'entends certaines théories, je sais bien qu'il faut garder raison, mais je suis choqué quand on fait les fiers, quand on fait les durs, car les Tessinois, les Valaisans, les Fribourgeois, les Soleurois, ont dû s'en aller car ils étaient misérables. Les gens ont la mémoire trop courte...»

BON À SAVOIR

Exposition

«Geneviève, d'une Terre à l'autre...»

Lieu

Finhaut, galerie Victoria et village, entrée libre.

Quand

Jusqu'au 10 janvier. Me, je, ve, de 16 h à 19 h et sa et di de 14 h à 19 h. Visite sur demande au 079 885 45 66.

Programme

www.expogenevieve.ch

**LA NOUVELLE
OUTBACK 4x4.
AVEC COPILOTE EMBARQUÉ.**



SUBARU
Confidence in Motion

LA MARQUE 4x4 DES SUISSES

EyeSight
Driver Assist Technology

- Régulateur de vitesse adaptatif
- Assistants de franchissement de ligne et de maintien de la trajectoire
- Assistant freinage d'urgence
- Assistants protection anticollision et au démarrage



Route du Levant 108
1920 Martigny

Tél. +41 (0)27 720 45 30
Fax +41 (0)27 720 45 39

www.cristalgarage.ch
info@cristalgarage.ch



LA PASSION DU STORE



FOIRE DU VALAIS

FOURNITURE ET POSE

Volets en alu - Stores à lamelle - Stores en toiles - Stores intérieur

Venez nous rendre visite à la Foire du Valais
Stands 1106 – 1107 – 1108

Stéphane Puipe à votre service
Rue de l'Ancienne-Pointe 30 – 1920 Martigny – Tél. +41 (0)58 726 88 91
stephane.puipe@lamelcolor.ch www.lamelcolor.ch



Transactions & Réalisations immobilières

**Appartements neufs
A VENDRE**



Photomontage GAME

Sembrancher
Résidence Crête à Polet

Appartements du studio au 4½ pces

Prix de vente :

- Studios dès Fr. 220'000.-
- 2½ pces dès Fr. 290'000.-
- 3½ pces dès Fr. 430'000.-
- 4½ pces dès Fr. 510'000.-

Places de parc en sus.

Dans un quartier en développement à proximité de la gare et de toutes commodités.

Finitions au choix du preneur.

Vente auprès de :
Valoris Immobilier SA
Place centrale 2A - Martigny
Tél. 027 722 22 44

www.valoris-immobilier.ch



BEAUTÉ BIEN-ÊTRE



 **Livraison à domicile**

Av de la Gare 7
1920 Martigny

T. 027 722 20 05
F. 027 722 20 06

info@pharmacielauber.ch
www.pharmaciepluslauber.ch

 **pharmacieplus lauber**

 **Ouverture dès 7h30**

Rue du Léman 18B
1920 Martigny

T. 027 720 55 75
F. 027 720 55 76

infoleman@pharmacieplus.ch
www.pharmacieplusduleman.ch

 **pharmacieplus du léman**

 **www.Hairskin.ch**  **PERRUQUES POSTICHES**

Un choix unique, original et de qualité.
Votre conseillère Sylvia Grand, perruquière, coiffeuse et visagiste, est depuis plus de 20 ans à votre écoute.

50% sur les fins de collections

Du lundi au vendredi non-stop
Nous parlons l'allemand, l'anglais et l'italien
Av. de la Gare 15 – 1950 Sion – Tél./Fax 027 323 10 00



Au centre de santé, avenue de la Gare 5, Martigny

Massages et soins ayurvédiques, drainages lymphatiques, massages sportifs, bons cadeaux

Nouveau: soin énergétique
Mélange synergie d'huiles essentielles pour vivre une saison froide en pleine santé

Offre du mois:
traitement du visage royal 100.- au lieu de 120.-

Christine Khuong-Boulnoix
Thérapeute masseuse agréée Asca avec plusieurs années d'expérience
Tél. 079 707 65 35

 **Institut Santé Minceur**

Angela Facchin
praticienne agréée ASCA
Centre de remise en forme
Place Centrale 2A
1920 Martigny
Tél. 078 831 52 00
www.sante-minceur.com

Nouveau Cryo 21
Le froid qui fera fondre définitivement vos rondeurs.
Amincissement, cellulite, drainage des jambes lourdes.
Consultation gratuite.

 **Espace de massages**

Rue de l'Eglise 88A, Fully
(dans le Cabinet d'Ostéopathie Blanche D)

027 398 44 63
079 724 22 64
www.lauber.biz

- ✓ Rebutement
- ✓ Réflexologie
- ✓ Massage Dorn-Breuss
- ✓ Massage sportif
- ✓ Drainage lymphatique Vodder
- ✓ Massage méridiens et chakras
- ✓ Massage sportif relaxant

MASSAGES AUX PIERRES CHAUDES 90 min à 90.- au lieu de 130.- le lundi matin. Reçois le jeudi de 18 h à 21 h

Fabienne Lauber
Masseuse thérapeute agréée ASCA

Retrouvez notre rubrique

Beauté bien-être

le vendredi 20 novembre

LA VIDONDÉE LES ARTISTES BURKINABÉS

«Saga Africa!»

RIDDES Le centre culturel de la Vidondée accueille jusqu'au 11 octobre six peintres et sculpteurs burkinabés, réunis par l'artiste fribourgeois Jacques Basler. Organisée par l'Institut international des droits de l'enfant et l'association Les enfants du Burkina Faso, l'exposition permet de découvrir des artistes particulièrement créatifs. Et vise à récolter des fonds destinés à soutenir la construction d'une maternité dans ce pays africain parmi les plus pauvres.

Des actions humanitaires

Offrir une vitrine à des artistes africains de talent et soutenir des actions humanitaires menées au Burkina Faso. L'exposition «Saga Africa!» entend faire d'une pierre deux coups. Cette manifestation a été initiée par Pierre-Alain Bruchez, président de l'association Les enfants du Burkina Faso. Parmi les visiteurs de la toute première exposition, Jean Zermatten, directeur de l'Institut international des droits de l'enfant (IDE). «Grâce à Pierre-Alain, j'ai découvert des artistes pétris de talent et qui ont quelque chose à dire.»

Soutenir une cause

Dans l'un des pays les plus pauvres de la planète «beaucoup de gens viennent à ces expositions-ventes pour soutenir la cause. Ils ne s'attendent pas à découvrir des œuvres d'une telle qualité et repartent enchantés de ce qu'ils ont vu.» Nul doute que le phénomène se reproduira cette année encore, grâce aux artistes retenus. «Ils sont talentueux, et, en plus, ils travaillent avec peu de moyens. Au Burkina Faso, trouver du bronze relève du parcours du combattant. Certains en dénichent dans des installations électriques ou des moteurs de voiture.»

Enclavé, sans accès à la mer ni grandes ressources naturelles, le Burkina Faso n'exporte guère que... des haricots. «En Suisse romande et en Valais, il a toujours existé une solidarité pour ce pays», se réjouit Jean Zermatten, qui espère que les 90 sculptures et toiles exposées à Riddes trouveront preneur.

Six artistes burkinabés

C'est le sculpteur fribourgeois



Paola Riva Gapan, directrice de l'IDE - Institut international des droits de l'enfant, le Dr Bernard Mivelaz, président de l'association bénéficiaire cette année, Persis Valais; Pierre-Alain Bruchez, coordinateur de l'opération et président de l'association Les enfants du Burkina et Jacques Basler, sculpteur.



Jacques Basler qui a invité six de ses amis burkinabés à présenter leur travail à la Vidondée, à l'enseigne de «Saga Africa!» Il s'agit de: Bernardin Bationo, peintre griot à la manière sensuelle et mystérieuse, adresse à travers son travail un message d'harmonie.

André Sanou n'utilise que des matériaux locaux pour ses toiles souvent abstraites, dont émane une forte spiritualité. La nature et la vie en brousse inspirent Boukaré

Bonkoungou, dont les sculptures intègrent des bois, auxquels il redonne une nouvelle vie, du bronze et du fer. Formé dans l'atelier familial, Adama Gandema est un sculpteur bronzier dont les créations évoquent des scènes de la vie traditionnelle et moderne africaine.

Issu d'une grande famille de bronziers, passionné de danse, Yacouba Touré restitue en bronze la grâce des mouvements du corps. Abou Traoré, ses sculptures questionnent l'esthétique moderne tout en puisant aux coutumes ancestrales.

A noter que plusieurs de ces artistes seront présents durant l'exposition et que le public aura tout loisir d'échanger avec eux.

MAG

BON À SAVOIR

Le lieu

La Vidondée, Riddes

Les dates

Jusqu'au 11 octobre tous les jours de 14 à 20 h

Le sitewww.vidondee.ch

LES BÉNÉFICES POUR LA BONNE CAUSE

Une maternité pour Ouahigouya

Les bénéficiaires de l'exposition-vente de la Vidondée iront cette année à l'association Persis Valais, qui a son siège à Trient. Grâce à une poignée d'hommes et de femmes, dont le Dr Bernard Mivelaz et son épouse Marie-Irène, le Pr René Tabin, le Dr Jacques Petite et le pharmacien Christophe Torrent, cette association est en train de construire une maternité dans le centre médico-chirurgical pédiatrique de Ouahigouya,

la troisième ville du Burkina Faso, dans le nord du pays. Du matériel médical a déjà été récolté, mais il manque encore une partie du financement pour couvrir les frais de construction et d'aménagement de la maternité, un projet soutenu par l'Etat burkinabé. Cette installation viendra compléter celles que l'association Persis a déjà réalisées au sein du centre médical de Ouahigouya, à savoir la pédiatrie, la dentisterie et le bloc opératoire.

bico
DE SUISSE

SEMAINES DE RÊVE

Profitez en ce moment de bons attractifs sur tout l'assortiment BICO.

Nous vous offrons jusqu'à 1200.-

INVITATION

à la Foire du Valais,
à notre stand n°1206

CONDITIONS SPÉCIALES
durant la Foire

Lit boxspring: la nouvelle collection Dream



SERVICED BY BICO

pour un confort incomparable

160/200 cm

selon illustration
(sans coussins, duvet et plaid)

Fr. 2990.-

au lieu de Fr. ~~3790.-~~

anthamatten
MEUBLES

CONTHEY | Zone commerciale
Tél. 027 766 40 40 | www.anthamatten.ch

Une exclusivité Anthamatten

LIVE Du 2 au 11 octobre 2015

+2400S

7/7

ZANZI
Disco-Bar

MARTIGNY LIVE!

it's all about the music!

RUE DU LEMAN 45
1920 MARTIGNY
ID OBLIGATOIRE TENUE CORRECT EXIGEE

Heineken Alboissons plus de temps pour vous. G.H. MUMM

Il est de retour...

NEW SAINT MICHEL

2 - 3 - 9 - 10 octobre 2015
après la Foire du Valais, de 21h00 à 03h30
sur la place du Pré-de-Foire de Martigny-Bourg

entrée gratuite sous tente avec les groupes SCOTCH et R'Live,
bars et restauration
www.newsaintmichel.ch

PRÉSENTÉ PAR

R
★
RENAISSANCE
VINS

avec le soutien de

VILLE DE MARTIGNY net+ martnetti

Heineken Suisse GAZETTE

AU CORSO**MARGUERITE**

Ven 2, sam 3, et dim 4 oct à 17 h 30. Drame de X. Giannoli avec Catherine Frot, André Marcon, Michel Fau. VF. Durée 2 h 07. 12 ans.

LE LABYRINTHE 2**LA TERRE BRÛLÉE**

Ven 2 oct, dim 4 oct à 20 h 30. Film d'action, de science-fiction, d'aventures de Wes Ball avec Dylan O'Brien, Kaya Scodelario. VF en 2D. Durée 2 h 11. 14 ans.

EVEREST

Sam 3 oct à 20 h 30. Film dramatique d'aventures de Baltasar Kormakur avec Jason Clarke, Josh Brolin, John Hawkes, Jake Gyllenhaal, Keira Knightley. VF en 2D. Durée 2 h 02. 12 ans.

OPÉRA PASSION**LE NOZZE DE FIGARO**

Lun 5 oct en direct de Londres à 19 h 30. Chanté en italien sous-titré en français. Musique: W. Amadeus Mozart. Durée 3 h 25. 4 actes et 1 entracte.

AU CASINO**EVEREST**

Ve 2 oct à 20 h 30, sam 3 oct à 17 h, dim 4 oct à 17 h et 20 h 30, lun 5 et mar 6 oct à 20 h 30. VF en 3D. Durée 2 h 02. 12 ans.

LE LABYRINTHE 2**LA TERRE BRÛLÉE**

Sam 3 oct à 14 h et 20 h 30, dim 4 oct à 14 h. Film dramatique. VF en 3D. Durée 2 h 11. 14 ans.

Agenda de la région

MARTIGNY. PDCVr. Ce vendredi 2 octobre, à la salle communale de Martigny, tous les candidats du PDCVr seront présents pour rencontrer les électeurs. Apéritif à 17 h, présentation des candidats, table ronde et à 19 h départ en train touristique en direction de la Foire du Valais!

LEYTRON. Conférence.

L'Université populaire organise une conférence sur le thème «Le magnétisme et les énergies du monde spirituel» le 15 octobre, à 20 h, à l'école primaire de Leytron. Conférencier: Claude Lambiel, médium et magnétiseur.

RIDDES. Concert. L'harmonie de chambre Papageno et ses solistes vous invitent à la Vidondée, le dimanche 4 octobre à 17 heures. Sous la direction de Jean-François Gorret, les musiciens interpréteront des œuvres de Mozart, Haydn, Weber et Albeniz. Composé de 17 instrumentistes, Papageno est un ensemble qui met en exergue les jeunes talents de la région. Entrée libre.

MARTIGNY. Déplacements sécuritaires. Le service des cours de la Croix-Rouge Valais organise un cours autour des principes pour le déplacement sécuritaire des bénéficiaires, dans le centre de formation de Martigny (avenue de la Gare 28). Rendez-vous les 4, 11, 18 et 25 novembre prochain ainsi que le 2 décembre (de 13 à 17 h). Inscriptions et renseignements auprès de la Croix-Rouge Valais service des cours, rue du Chanoine-Berchtold 10, case postale 310, 1951 Sion. Par téléphone au 027 322 13 54 ou par e-mail: info@croix-rouge-valais.ch.

MARTIGNY. Expo photos. Ce vendredi 2 octobre dès 17 h 30, la librairie Le Baobab propose le vernissage de l'expo «Sur les traces de mon arrière-grand-père. Objectif Mont-Rose 1918-2014» en présence de Gilles Renaud et Benoît Aymon (préface de l'ouvrage).

LA NAISSANCE DU TOURISME**Barbara Tobola,**

comédienne d'origine valaisanne, propose la lecture de treize extraits d'une correspondance tenue au XIXe siècle par des touristes comptant parmi les premiers à avoir exploré nos contrées. Issus de l'anthologie d'Antoine Pitteloud, «Le Valais à livre ouvert», ces passages résument autant de points de vue sur le chemin qui mène les voyageurs de Saint-Maurice au Simplon en passant par Martigny, Sion et Loèche. Ces touristes traversant la vallée pour la première fois oscillent entre une attitude d'émerveillement (**devant la cascade de la Pissevache, par exemple**), d'étonnement (en découvrant les bains thermaux) ou encore d'amusement (lors de rencontres avec des autochtones à l'accent chantant). Leurs descriptions, riches, cocasses ou poétiques, nous emmènent dans un coin de pays qui semble à la fois exotique et familier.

Médiathèque Martigny, lundi 5 octobre à 18 h visite, 19 h 30, lecture.



Benoît Aymon présentera aussi son roman historique «Cervin absolu».

DORÉNAZ. Maison des humeurs. Pour les 6-8 ans, la Maison des contes et légendes de Dorénavaz propose une animation placée sous le thème de «La maison des humeurs», le mercredi 7 octobre de 14 h à 16 h 30.

FULLY. Gymnastique pour les seniors. Dès le 7 octobre reprise des cours de gym pour les seniors tous les mercredis de 14 h 15 à 15 h 15 à la salle polyvalente de Fully. Renseignements et inscriptions auprès de notre responsable Janick Malbois 027 746 42 30.

ORSIÈRES. Danse du monde. Dès le 7 octobre, reprise des cours de danse du monde pour les seniors tous les mercredis de 9 h 30 à 11 h à la salle de l'école Podemainge. Possibilité de s'inscrire au cours à tout moment.

Renseignements et inscriptions auprès de notre responsable Ruth Maria Bistschnau Veltman 027 785 10 92.

MARTIGNY. Alzheimer. La prochaine rencontre du groupe d'entraide de Martigny pour les proches de personnes atteintes de la maladie Alzheimer aura lieu le mardi 13 octobre à 18 h au centre de jour Les Acacias, rue Grand-Verger 10. De plus amples informations sont disponibles par téléphone au 027 323 03 40.

MARTIGNY. Gymnastique pour les seniors. Dès le 14 octobre reprise des cours de gym pour les seniors tous les mercredis à 14 h et/ou 15 h 15 à la salle de gym des écoles de Martigny. Renseignements et inscriptions auprès de notre responsable Véréna Germain-Gnäding 079 233 88 46.

MARTIGNY. Tremplin. Les at-

DÉCÈS

DANS LA RÉGION
DU 16 AU 30 SEPTEMBRE.

Bernard Moulin, 1935, Vollèges
Jean-François Monnet, 1939, Iséables
Antoine Voutaz, 1925, Sembrancher
Marcia Carron-Dorsaz, 1932, Fully
Marie-France Guex, 1945, Martigny
Renée Tissières, 1931, Martigny
Roger Gillioz, 1945, Martigny
Anne Voutaz, 1925, Sembrancher
Jeanne Pellaud, 1917, Vollèges
Ami Moret, 1935, Bourg-Saint-Pierre
Michèle Sauthier, 1929, Martigny
Eva Rossati, Verbier
Frédéric Richard, 1952, Evionnaz
Antoinette Blanc, 1947, Martigny
Lucie Delavy-Taramarcz, 1934, Fully
Marie-José de Mestral-Hermann, 1942, Martigny
Raoul Décaillet, 1946, Martigny.

liers Tremplin effectuent tous travaux de peinture, lamage, pose de parquets. Ils effectuent aussi de petits déménagements et débarrassent les caves et les galetas. Autre activité déployée par cette association: la confection et la remise en état des ruches: 079 401 59 54. Enfin, la Laverie d'Octodure et son service de raccommodage est toujours à votre service: 027 722 09 04.

ENTREMONT. Cours de Yoga. Sonia Tissières vous propose des cours de yoga à la salle de l'école de Praz-de-Fort tous les jeudis à partir du 1er octobre, de 17 h à 18 h 30 ou de 19 h à 20 h 30. Plus d'informations: entremontsetyoga.blogspot.ch ou par téléphone: 079 484 76 86.

Grandes promotions sur les canapés Stressless® du 01/09 au 29/11/2015



THE INNOVATORS OF COMFORT™

Pour tout achat d'un canapé Stressless® (à partir de 3 places)
du 01.09 au 29.11.2015 recevez un pouf gratuit¹.

P. ex.: le Stressless® E200 2 places avec Longseat en cuir pour
seulement 4.035.- * au lieu de 5.380.- **

Économisez sans plus attendre **1.345.- CHF!**

1 Siège

gratuit!¹

PRÉSENT À LA
FOIRE DU VALAIS
MARTIGNY *J'y vais! u2?*



¹ Valable à partir de 3 places assises. Longseat = 2 places assises, coin = 1 place assise. Les poufs sont exclus de cette action.
* Prix de vente conseillé du fabricant ** Ancien PVC du fabricant



Meubles Descartes SA - Route du Léman 33 - 1907 Saxon
Tél. principal 027 743 43 43 - Dép. cuisines 027 743 43 33
info@decarte.ch - cuisine@decarte.ch - www.decarte.ch



SEMAINES DE RÊVE

du 1.10. au 21.11.2015

Profitez en ce moment
de bons attractifs sur tout
l'assortiment BICO.

**UNIQUEMENT
DANS NOTRE
MAGASIN
DE SAXON**

20 modèles
de matelas à choix.

**BICO NULLE
PART AUSSI
BON MARCHÉ
QUE CHEZ
DESCARTES**

**NOUS
VOUS
OFFRONS
JUSQU'À
1200.-**



Pour un sommeil sain et profond.®